



Seduta del

Sitzung vom

8.4.2026

**DELIBERAZIONE N.****BESCHLUSS Nr.**

67

Oggetto:

Betreff:

Selezione pubblica per titoli per la formazione di una graduatoria finalizzata all'assunzione a tempo determinato nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P., posizione economico-professionale C1, da destinare all'U.N.E.P. presso la Corte di Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano

Öffentliches Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen für die Erstellung einer Rangordnung zur Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1, mit Zuteilung zum Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Oberlandesgericht Trient – Außenabteilung Bozen

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta della Vice Presidente sostituta  
del Presidente Giulia Zanotelli

Auf Vorschlag der Vizepräsidentin-  
Stellvertreterin des Präsidenten Giulia  
Zanotelli

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des  
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, in particolare, l'art. 5, comma 1, lettera c), come da ultimo modificato dall'art. 6, comma 1, della legge regionale 10 dicembre 2025, n. 10, il quale dispone che, limitatamente alla provincia di Bolzano e al fine di sopperire a gravi carenze di organico, l'accesso può avvenire mediante graduatorie per titoli per assunzioni con contratto di lavoro a tempo determinato;

Considerato che la suddetta norma è finalizzata a sopperire a gravi carenze di organico e a garantire la piena operatività dell'amministrazione della giustizia, in quanto servizio pubblico essenziale;

Rilevata la grave e critica carenza di personale in cui versa l'U.N.E.P. presso la Corte di Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano, dove risultano vacanti numerosi posti nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P. posizione economico-professionale C1;

Accertato che tale situazione di scopertura organica pregiudica il regolare svolgimento delle attività dell'Ufficio, rendendo necessario un intervento tempestivo;

Visto inoltre il comma 1 dell'art. 8 della legge regionale 23 gennaio 1964, n. 3, che ha sostituito il primo comma dell'art. 19 della legge regionale 7 settembre 1958 n. 23, il quale prevede, fra l'altro, che per speciali e momentanee esigenze di servizio ed al fine di assicurarne la continuità, può essere destinato agli Uffici della Regione situati in provincia di Bolzano personale sprovvisto dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, disponendo che la permanenza di quest'ultimo personale in tali Uffici non può superare i due anni;

Ritenuto che l'attuale stato dell'organico nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. /

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 und insbesondere aufgrund des Art. 5 Abs. 1 Buchst. c) – zuletzt geändert durch Art. 6 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 10. Dezember 2025, Nr. 10 –, laut dem ausschließlich in der Provinz Bozen und zur Behebung des schwerwiegenden Personalmangels der Zugang zum Dienst aufgrund von Rangordnungen nach Bewertungsunterlagen zur Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis erfolgen kann;

In Anbetracht der Tatsache, dass genannte Bestimmung auf die Behebung des schwerwiegenden Personalmangels sowie auf die Gewährleistung der einwandfreien Tätigkeit der Justizverwaltung als wesentliche öffentliche Dienstleistung abzielt;

Nach Feststellung des gravierenden Personalmangels im Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Oberlandesgericht Trient – Außenabteilung Bozen, bei dem zahlreiche Stellen im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) Berufs- und Besoldungsklasse C1 unbesetzt sind;

Nach Feststellung der Tatsache, dass dies den ordnungsgemäßen Ablauf der Tätigkeit des Amtes beeinträchtigt und demzufolge eine dringende Maßnahme benötigt wird;

Aufgrund ferner des Art. 8 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 23. Jänner 1964, Nr. 3 – mit dem Art. 19 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 7. September 1958, Nr. 23 ersetzt wurde –, laut dem unter anderem für besondere und vorübergehende Erfordernisse des Dienstes und zum Zwecke der Gewährleistung seiner Kontinuität Personal für die in der Provinz Bozen gelegenen Ämter der Region bestimmt werden kann, das keinen Nachweis über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache im Sinne des DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 besitzt, sofern es in den genannten Ämtern nicht länger als zwei Jahre verbleibt;

Nach Dafürhalten, dass die derzeitige Unterbesetzung der Stellen im Berufsbild

funzionaria U.N.E.P., all'U.N.E.P. presso la Corte di Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano, integri pienamente le fattispecie di “speciali e momentanee esigenze” richiamate dalla normativa vigente;

Accertato che è stato bandito un concorso pubblico per assunzioni a tempo indeterminato per i profili di funzionario giudiziario / funzionaria giudiziaria e di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P., posizione economico-professionale C1, e preso atto che alla data di scadenza sono pervenute 9 domande, numero ritenuto insufficiente a garantire la copertura dei posti messi a concorso;

Considerato che nella seduta dell'11 febbraio 2026 la Giunta regionale ha approvato la delibera n. 21 concernente la riapertura dei termini di partecipazione al concorso pubblico sopra indicato;

Ritenuto pertanto necessario e indifferibile procedere al reclutamento di unità di personale con contratto di lavoro a tempo determinato mediante la formazione di un'apposita graduatoria per soli titoli, al fine di assicurare la continuità del servizio;

Visto il Decreto del Presidente della Regione 25 gennaio 2023, n. 2, con il quale è stato emanato il “Regolamento per l'accesso all'impiego in Regione ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3” che prevede:

- al CAPO IV, le modalità e le procedure relative al reclutamento del personale a tempo determinato;
- al CAPO V, fra l'altro, i criteri per la valutazione dei titoli;

Accertato in particolare che l'art. 33 del suddetto regolamento stabilisce:

- al comma 5 che l'assunzione a tempo determinato viene disposta prioritariamente tra coloro che hanno conseguito l'idoneità in concorsi pubblici banditi dall'Amministrazione regionale per la medesima posizione economico-professionale o per profili professionali assimilabili purché in possesso

Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) bei diesem Amt des Oberlandesgerichts Trient – Außenabteilung Bozen den in den geltenden Bestimmungen vorgesehenen „besonderen und vorübergehenden Erfordernissen,, in jeder Hinsicht entspricht;

Nach Feststellung der Tatsache, dass ein öffentlicher Wettbewerb für die Einstellung von Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin für Rechtspflege und Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1, ausgeschrieben wurde und dass bis zum Fristablauf 9 Gesuche eingereicht wurden, welche die Besetzung der ausgeschriebenen Stellen nicht gewährleisten können;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit Beschluss der Regionalregierung vom 11. Februar 2026, Nr. 21 die Neufestsetzung der Frist für die Einreichung der Gesuche für die Teilnahme am oben genannten öffentlichen Wettbewerb genehmigt wurde;

Nach Dafürhalten demnach, dass zwecks Gewährleistung der Kontinuität des Dienstes die Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis aus einer spezifischen Rangordnung nach Bewertungsunterlagen notwendig und unaufschiebbar ist;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region vom 25. Jänner 2023, Nr. 2, mit dem die „Verordnung betreffend den Zugang zum Dienst bei der Region laut Art. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3“ erlassen wurde, die Nachstehendes vorsieht:

- im IV. Kapitel die Modalitäten und Verfahren zwecks Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis,
- im V. Kapitel unter anderem die Kriterien für die Bewertung der Unterlagen;

Nach Feststellung insbesondere der Tatsache, dass im Art. 33 oben genannter Verordnung Nachstehendes festgelegt wird:

- laut Abs. 5 werden bei einer Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis in erster Linie die sich bewerbenden Personen berücksichtigt, die aus den von der Regionalverwaltung für die entsprechende Berufs- und Besoldungsklasse oder ähnliche Berufsbilder ausgeschriebenen öffentlichen

dei requisiti richiesti;

- al comma 6 che in assenza di graduatorie di concorsi di cui al comma 5, l'Amministrazione regionale provvederà ad indire apposite selezioni pubbliche;

Visto il D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 "Regolamento recante norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi", da ultimo modificato con Decreto del Presidente della Repubblica 16 giugno 2023, n. 82;

Ritenuto, in considerazione della competenza legislativa primaria della Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol in materia di ordinamento degli uffici e del personale e in attesa di procedere alla modifica del regolamento regionale per l'accesso all'impiego in Regione, in particolare i CAPI IV e V, di applicare quelle disposizioni del DPR 487/94, come modificato dal DPR 82/2023, che dettano principi generali dell'ordinamento;

Visto il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e successive modificazioni ed integrazioni, ed in particolare:

- l'art. 36 che disciplina le modalità per il reclutamento mediante contratti di lavoro flessibile
- l'art. 53, comma 16-ter, in materia di trasparenza sugli incarichi pubblici
- l'art. 35, comma 6, il quale stabilisce che per l'accesso alle amministrazioni che esercitano funzioni in materia di giustizia è richiesto il possesso delle qualità morali e di condotta previste per l'ammissione ai concorsi in magistratura ordinaria;

Visto il Decreto Legislativo 7 febbraio 2017, n. 16, "Norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige recanti disposizioni in materia di delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli Uffici Giudiziari";

Vista la legge regionale 17 marzo 2017, n. 4, e successive modificazioni, recante disposizioni urgenti in materia di delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli Uffici Giudiziari;

Wettbewerben als geeignet hervorgegangenen sind, sofern sie die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen;

- laut Abs. 6 schreibt die Regionalverwaltung bei Fehlen von Wettbewerbsrangordnungen laut Abs. 5 eigens dazu bestimmte öffentliche Auswahlverfahren aus;

Aufgrund des DPR vom 9. Mai 1994, Nr. 487 „Verordnung betreffend die Bestimmungen über den Zugang zu den Stellen in den öffentlichen Verwaltungen und die Modalitäten für die Durchführung der Wettbewerbe, der Einheitswettbewerbe und der weiteren Formen der Aufnahme in den öffentlichen Dienst“, zuletzt geändert durch Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. Juni 2023, Nr. 82;

Nach Dafürhalten, aufgrund der primären Gesetzgebungsbefugnis der Autonomen Region Trentino-Südtirol in Sachen Ordnung der Ämter und des Personals bis zur Änderung der regionalen Verordnung betreffend den Zugang zum Dienst bei der Region – insbesondere des IV. und V. Kapitels – die Bestimmungen des DPR Nr. 487/1994 – geändert durch DPR Nr. 82/2023 – betreffend die allgemeinen Grundsätze der Ordnung anzuwenden;

Aufgrund des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165 i.d.g.F. und insbesondere:

- aufgrund des Art. 36, welcher die Modalitäten für die Einstellung durch flexible Arbeitsverträge regelt,
- aufgrund des Art. 53 Abs. 16-ter in Sachen Transparenz der öffentlichen Verträge,
- aufgrund des Art. 35 Abs. 6, laut dem für den Zugang zu Verwaltungen, die Befugnisse im Justizbereich ausüben, die moralischen und Verhaltensvoraussetzungen zu erfüllen sind, die für die Zulassung zu den Wettbewerben für die ordentliche Gerichtsbarkeit festgesetzt sind;

Aufgrund des gesetzesvertretenden Dekrets vom 7. Februar 2017, Nr. 16 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol für die Delegierung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter“;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 „Dringende Bestimmungen bezüglich der Übertragung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter“ i.d.g.F.;

Vista la legge regionale 8 agosto 2018, n. 6, e successive modificazioni, ed in particolare l'art. 8, comma 2, ai sensi del quale, fermo restando quanto previsto dall'art. 1 della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4 e successive modificazioni, la Regione, nelle more della definizione degli standard di funzionalità, procede alla copertura degli organici degli Uffici Giudiziari nel limite della dotazione organica attualmente in vigore;

Visto l'art. 4, punto 1), dello Statuto speciale di autonomia approvato con Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge 5 febbraio 1992, n. 104 "Legge - quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate" e successive modifiche e integrazioni;

Vista la legge 12 marzo 1999, n. 68 "Norme per il diritto al lavoro dei disabili" e preso atto che la Regione ha in corso le procedure per la copertura delle quote d'obbligo di cui all'art. 3 della legge sopra citata, fermo restando che si dovrà procedere ad una nuova verifica della copertura dei posti all'atto dell'assunzione;

Accertato che ai sensi dell'art. 3, comma 4, del Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, come modificato dal Decreto del Presidente della Repubblica 16 giugno 2023, n. 82, la percentuale di dipendenti appartenenti alle categorie di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 in servizio presso l'amministrazione regionale è pari al 6,55%;

Vista la legge regionale 31 luglio 1993, n. 13 "Norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Visto il Decreto del Presidente della Regione 16 novembre 2004, n. 7/L "Approvazione del nuovo regolamento di esecuzione della legge regionale 31 luglio 1993 n. 13, recante norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" così come modificato con Decreto del Presidente della Regione 20 novembre 2019, n. 83;

Visto il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 "Testo unico delle disposizioni legislative e

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 8. August 2018, Nr. 6 i.d.g.F. und insbesondere des Art. 8 Abs. 2, laut dem die Region unbeschadet der Bestimmungen laut Art. 1 des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. in Erwartung der Festlegung der Funktionalitätsstandards für die Besetzung der Planstellen der Gerichtsämter im Rahmen der derzeit vorgesehenen Planstellen sorgt;

Aufgrund des Art. 4 Z. 1) des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts;

Aufgrund des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104 „Rahmengesetz über die Betreuung, die soziale Integration und die Rechte der Menschen mit Behinderung“ i.d.g.F.;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. März 1999, Nr. 68 „Bestimmungen zum Recht auf Arbeit für Menschen mit Behinderung“ und nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die Region die Verfahren für die Besetzung der Pflichtquoten laut Art. 3 des oben genannten Gesetzes eingeleitet hat, unbeschadet der Notwendigkeit, zum Zeitpunkt der Einstellung die Besetzung der Stellen erneut zu überprüfen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Sinne des Art. 3 Abs. 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 – geändert durch das Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. Juni 2023, Nr. 82 – der Prozentsatz der den Kategorien laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 angehörenden Bediensteten der Regionalverwaltung 6,55 % beträgt;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 31. Juli 1993, Nr. 13 „Bestimmungen auf dem Gebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen“;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region vom 16. November 2004, Nr. 7/L „Genehmigung der neuen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 31. Juli 1993, Nr. 13 betreffend Bestimmungen auf dem Gebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen“, geändert durch das Dekret des Präsidenten der Region vom 20. November 2019, Nr. 83;

Aufgrund des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 „Einheitstext der Gesetzes- und Verord-

regolamentari in materia di documentazione amministrativa” e successive modifiche;

Visto il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio e il Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196, in materia di trattamento dei dati personali;

Visto il Decreto Legislativo 23 maggio 2005, n. 99 “Norme di attuazione dello Statuto speciale della Regione Trentino – Alto Adige concernenti modifiche ed integrazioni al decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni, in materia di dichiarazioni di appartenenza o aggregazione ad un gruppo linguistico, in Provincia di Bolzano”;

Visto il Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell’Amministrazione Digitale) e successive modificazioni;

Visto il Decreto Legislativo 11 aprile 2006, n. 198 “Codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell’art. 6 della legge 28 novembre 2005, n. 246 e successive modificazioni;

Visto l’art. 6 del Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, come modificato dal Decreto del Presidente della Repubblica 16 giugno 2023, n. 82, e rilevato che alla data del 31 dicembre 2025 nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P, posizione economico-professionale C1-C2-C3, la percentuale di donne era pari al 60% mentre quella degli uomini era pari al 40%;

Visto il Decreto del Presidente della Regione 22 settembre 2021, n. 52, con il quale è stato emanato il “Regolamento previsto dall’art. 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, riguardante i profili professionali, i requisiti e le modalità di accesso”, da ultimo modificato con D.P.Reg. 25 giugno 2025, n. 11;

Ritenuto necessario, per le motivazioni sopra indicate, procedere all’indizione di apposita selezione pubblica per titoli per la formazione di una graduatoria finalizzata all’assunzione a tempo determinato nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P, posizione economico-professionale C1, da destinare all’U.N.E.P. presso la Corte di Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano;

nungsbestimmungen auf dem Sachgebiet der Verwaltungsunterlagen“ i.d.g.F.;

Aufgrund der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates und aufgrund des gesetzvertretenden Dekrets vom 30. Juni 2003, Nr. 196 betreffend die Verarbeitung personenbezogener Daten;

Aufgrund des GvD vom 23. Mai 2005, Nr. 99 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol betreffend Änderungen und Ergänzungen zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. über die Erklärungen der Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer Sprachgruppe in der Provinz Bozen“;

Aufgrund des gesetzvertretenden Dekrets vom 7. März 2005, Nr. 82 (Kodex der digitalen Verwaltung) i.d.g.F.;

Aufgrund des gesetzvertretenden Dekrets vom 11. April 2006, Nr. 198 „Regelung in Sachen Chancengleichheit zwischen Mann und Frau im Sinne des Art. 6 des Gesetzes vom 28. November 2005, Nr. 246“ i.d.g.F.;

Aufgrund des Art. 6 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 – geändert durch das Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. Juni 2023, Nr. 82 – und nach Feststellung der Tatsache, dass zum 31. Dezember 2025 der Prozentsatz der Frauen und der Männer im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1-C2-C3, 60 % bzw. 40 % betrug;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region vom 22. September 2021, Nr. 52, mit dem die „Verordnung laut Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 betreffend die Berufsbilder, die Voraussetzungen und die Modalitäten für den Zugang“, zuletzt geändert durch DPRReg. vom 25. Juni 2025, Nr. 11, erlassen wurde;

In Anbetracht der Notwendigkeit, aus den oben angeführten Gründen ein eigens dazu bestimmtes öffentliches Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen für die Erstellung einer Rangordnung zur Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1, mit

Accertato che per l'accesso dall'esterno alla posizione economico-professionale C1, profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P., è richiesta la laurea triennale, laurea magistrale o specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento nelle aree: giurisprudenza, economia, scienze politiche ed equipollenti per legge;

Visto il contratto collettivo 1 dicembre 2008 riguardante il personale dell'area non dirigenziale della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige/Südtirol e delle Camere di commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura di Trento e Bolzano, e successive modificazioni ed integrazioni;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

### **delibera**

- di indire, per le motivazioni esposte, una selezione pubblica per titoli per la formazione di una graduatoria finalizzata all'assunzione a tempo determinato nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P., posizione economico-professionale C1, da destinare all'U.N.E.P. presso la Corte di Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano.
- di approvare l'allegato bando di selezione pubblica che forma parte integrante e sostanziale della presente deliberazione.
- di definire nel bando i criteri per la valutazione dei titoli.
- di disporre la pubblicazione, ai sensi del combinato disposto degli articoli 35, comma 1, e 23, comma 2 del D.P.Reg. 25 gennaio 2023,

Zuteilung zum Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Oberlandesgericht Trient – Außenabteilung Bozen auszuschreiben;

Nach Feststellung der Tatsache, dass für den Zugang von außen zur Berufs- und Besoldungsklasse C1, Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) ein Bachelorabschluss oder Masterabschluss/ Fachlaureat oder ein Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung in den Fachrichtungen Rechtswissenschaften, Wirtschaftswissenschaften, Politikwissenschaften oder in gesetzlich als gleichwertig anerkannten Fachrichtungen erforderlich ist;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol und bei den Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen Dienst leistet;

### **beschließt die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- aus den erwähnten Gründen ein öffentliches Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen für die Erstellung einer Rangordnung zur Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1, mit Zuteilung zum Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Oberlandesgericht Trient – Außenabteilung Bozen auszuschreiben;
- die diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegende Ausschreibung des öffentlichen Auswahlverfahrens zu genehmigen;
- die Kriterien für die Bewertung der Unterlagen in der Ausschreibung festzusetzen;
- eine Bekanntmachung mit beigefügter Ausschreibung im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol – Sektion Wett-

n. 2, di un avviso con il bando allegato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol – Sezione concorsi, dando atto che, dalla data di pubblicazione sul Bollettino, decorre il termine di 30 giorni per la presentazione delle relative domande di partecipazione.

- di dare infine atto che contro la presente deliberazione sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:
  - ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. del Trentino - Alto Adige/Südtirol da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni, ai sensi del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104 “Codice del processo amministrativo”;
  - ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni, ai sensi del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

bewerbe im Sinne des Art. 35 Abs. 1 in Verbindung mit Art. 23 Abs. 2 des DPRReg. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 zu veröffentlichen und zu bestätigen, dass die Frist von 30 Tagen für die Einreichung der Gesuche um Zulassung zum Auswahlverfahren ab dem Datum der Veröffentlichung im Amtsblatt läuft;

- zu bestätigen schließlich, dass alternativ nachstehende Rekurse gegen diesen Beschluss eingelegt werden können:
  - Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht der Region Trentino-Südtirol, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 60 Tagen im Sinne des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 „Verwaltungsprozessordnung“ einzulegen ist;
  - außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

LA SEGRETARIA GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DIE GENERALSEKRETÄRIN DER  
REGIONALREGIERUNG

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).

**SELEZIONE PUBBLICA PER TITOLI PER LA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA FINALIZZATA ALL'ASSUNZIONE A TEMPO DETERMINATO NEL PROFILO PROFESSIONALE DI FUNZIONARIO U.N.E.P. / FUNZIONARIA U.N.E.P, POSIZIONE ECONOMICO-PROFESSIONALE C1, DA DESTINARE ALL'U.N.E.P. PRESSO LA CORTE DI APPELLO DI TRENTO – SEZIONE DISTACCATA DI BOLZANO**

**ÖFFENTLICHES AUSWAHLVERFAHREN NACH BEWERTUNGSUNTERLAGEN FÜR DIE ERSTELLUNG EINER RANGORDNUNG ZUR EINSTELLUNG VON PERSONAL MIT BEFRISTETEM ARBEITSVERHÄLTNIS IM BERUFSBILD HÖHERER BEAMTER / HÖHERE BEAMTIN DES AMTES FÜR ZUSTELLUNGEN, VOLLSTRECKUNGEN UND PROTESTE (UNEP), BERUFS- UND BESOLDUNGSKLASSE C1, MIT ZUTEILUNG ZUM AMT FÜR ZUSTELLUNGEN, VOLLSTRECKUNGEN UND PROTESTE (UNEP) BEIM OBERLANDESGERICHT TRIENT – AUSSENABTEILUNG BOZEN**

*Art. 1*

*Oggetto del bando*

In applicazione del combinato disposto dell'art. 5, comma 1, lettera c), della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, e dell'art. 8, comma 1, della legge regionale 23 gennaio 1964, n. 3, nonché in conformità con l'art. 33, comma 6, del "Regolamento per l'accesso all'impiego in Regione ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3", approvato con D.P.Reg. 25 gennaio 2023, n. 2, è indetta una selezione pubblica per titoli finalizzata alla formazione di una graduatoria per l'assunzione a tempo determinato, nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P, posizione economico-professionale C1, da destinare all'U.N.E.P. presso la Corte di Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano.

Alla procedura selettiva potranno partecipare i candidati e le candidate del gruppo linguistico italiano, del gruppo linguistico tedesco e del gruppo linguistico ladino.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne ai sensi del Decreto Legislativo 11 aprile 2006, n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 e del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

*Art. 1*

*Gegenstand der Ausschreibung*

In Anwendung des Art. 5 Abs. 1 Buchst. c) des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 in Verbindung mit Art. 8 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 23. Jänner 1964, Nr. 3 sowie gemäß Art. 33 Abs. 6 der mit D.P.Reg. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 genehmigten „Verordnung betreffend den Zugang zum Dienst bei der Region laut Art. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3“ wird ein öffentliches Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen für die Erstellung einer Rangordnung zur Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1, mit Zuteilung zum Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Oberlandesgericht Trient – Außenabteilung Bozen, ausgeschrieben.

Am Auswahlverfahren können Bewerber und Bewerberinnen teilnehmen, die der italienischen, deutschen und ladinischen Sprachgruppe angehören.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichbehandlung und Chancengleichheit für Männer und Frauen im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 11. April 2006, Nr. 198 sowie die Anwendung der Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Datenschutzes im Sinne der Verordnung (EU) 2016/679 und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. Juni 2003, Nr. 196.

Ai sensi dell'art. 6 del Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, come modificato dal Decreto del Presidente della Repubblica 16 giugno 2023, n. 82, si evidenzia che alla data del 31 dicembre 2025 nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P, posizione economico-professionale C1-C2-C3, la percentuale di donne era pari al 60% mentre quella degli uomini era pari al 40%;

#### *Art. 2*

##### *Casi e modalità di assunzione*

Le assunzioni a tempo determinato sono disposte nei casi previsti dall'art. 33 del regolamento emanato con decreto del Presidente della Regione 25 gennaio 2023, n. 2, per ragioni di carattere tecnico, produttivo, organizzativo o sostitutivo.

#### *Art. 3*

##### *Requisiti per l'ammissione alla selezione pubblica*

Per partecipare alla selezione pubblica gli interessati / le interessate devono essere in possesso, alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di ammissione nonché al momento dell'eventuale assunzione in servizio, dei seguenti requisiti:

1. cittadinanza italiana o di altro Stato appartenente all'Unione Europea (sono equiparati ai cittadini italiani gli italiani non appartenenti alla Repubblica); possono partecipare alla selezione pubblica i cittadini / le cittadine degli Stati membri dell'Unione Europea, ovvero i familiari di cittadini / di cittadine appartenenti all'Unione Europea, anche se cittadini / cittadine di Stati terzi, purché siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente nonché i cittadini di Paesi terzi purché siano titolari del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria (art. 38 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni) in possesso dei seguenti requisiti:

- godimento dei diritti civili e politici negli Stati di appartenenza o di provenienza, in caso contrario vanno indicati i motivi del mancato

Im Sinne des Art. 6 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 – geändert durch das Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. Juni 2023, Nr. 82 – wird darauf hingewiesen, dass zum 31. Dezember 2025 der Prozentsatz der Frauen und der Männer im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1-C2-C3, 60 % bzw. 40 % betrug.

#### *Art. 2*

##### *Fälle und Modalitäten der Einstellung*

Die Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis erfolgt in den im Art. 33 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 erlassenen Verordnung vorgesehenen Fällen aus technischen, produktiven, organisatorischen oder Vertretungsgründen.

#### *Art. 3*

##### *Voraussetzungen für die Zulassung zum öffentlichen Auswahlverfahren*

Für die Zulassung zum öffentlichen Auswahlverfahren müssen die Bewerber/Bewerberinnen zum Ablaufdatum der Frist für die Einreichung des Zulassungsgesuchs sowie zum Zeitpunkt der eventuellen Einstellung in den Dienst folgende Voraussetzungen erfüllen:

1. italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines EU-Mitgliedstaates (die der italienischen Republik nicht angehörenden Italiener sind den italienischen Staatsbürgern gleichgestellt); am öffentlichen Auswahlverfahren können auch nachstehende Personen teilnehmen: Staatsangehörige eines Mitgliedstaats der Europäischen Union und Familienangehörige von EU-Bürgern / Bürgerinnen – auch wenn sie Drittstaatsangehörige sind –, sofern sie das Aufenthaltsrecht oder das Daueraufenthaltsrecht erworben haben, sowie Drittstaatsangehörige, sofern sie Inhaber einer langfristigen EU-Aufenthaltsberechtigung sind oder Flüchtlingsstatus bzw. subsidiären Schutzstatus (Art. 38 des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 i.d.g.F.) haben, die die nachstehenden Voraussetzungen erfüllen:

- Besitz der zivilen und politischen Rechte im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (bzw. Gründe für den Nichtbesitz

- |   |  |
|---|--|
| <p>godimento;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- essere in possesso, fatta eccezione per la titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini / le cittadine della Repubblica;</li> <li>- avere adeguata conoscenza della lingua italiana, rapportata alla categoria e figura professionale oggetto della selezione pubblica;</li> </ul>  | <p>angeben);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst;</li> <li>- der ausgeschriebenen Berufsklasse und dem ausgeschriebenen Berufsbild angemessene Kenntnis der italienischen Sprache;</li> </ul>  |
| <p>2. età non inferiore agli anni diciotto compiuti;</p>  | <p>2. Alter über 18 Jahre;</p>   |
| <p>3. diploma di laurea triennale, laurea magistrale o specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento nelle aree: giurisprudenza, economia, scienze politiche o titoli equiparati o equipollenti per legge I candidati / le candidate che hanno conseguito il titolo di studio all'estero dovranno essere in possesso del certificato di equipollenza del titolo di studio o dichiarare di aver avviato la procedura per la richiesta di equipollenza (art. 38, comma 3, D.Lgs. 165/2001). In mancanza l'Amministrazione provvederà all'ammissione con riserva, fermo restando che l'equipollenza del titolo di studio dovrà comunque essere posseduta al momento dell'assunzione;</p> | <p>3. Bachelorabschluss oder Masterabschluss/ Fachlaureat oder Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung in den Fachrichtungen Rechtswissenschaften, Wirtschaftswissenschaften, Politikwissenschaften oder in gesetzlich als gleichwertig anerkannten Fachrichtungen. Die Bewerber/Bewerberinnen, die den Bildungsabschluss im Ausland erlangt haben, müssen die Bescheinigung über die Gleichwertigkeit des Bildungsabschlusses besitzen oder erklären, das Gleichwertigkeitsverfahren (Art. 38 Abs. 3 des GvD Nr. 165/2001) eingeleitet zu haben. Ist dies nicht der Fall, so verfügt die Verwaltung die Zulassung unter Vorbehalt; die Erklärung der Gleichwertigkeit des Bildungsabschlusses muss auf jeden Fall zum Zeitpunkt der Einstellung vorliegen;</p> |
| <p>4. idoneità fisica all'impiego in relazione alle mansioni richieste dal profilo professionale oggetto della selezione pubblica;</p>  | <p>4. Arbeitstauglichkeit in Bezug auf die Aufgaben des ausgeschriebenen Berufsbilds;</p>  |
| <p>5. per i cittadini soggetti all'obbligo di leva: essere in posizione regolare nei confronti di tale obbligo;</p>   | <p>5. ordnungsgemäße Stellung in Bezug auf die Wehrpflicht (für Bürger, die der Wehrpflicht unterliegen);</p>  |
| <p>6. godimento dei diritti civili e politici; non possono accedere alla selezione pubblica coloro che sono stati esclusi / state escluse dall'elettorato politico attivo;</p>  | <p>6. Besitz der zivilen und politischen Rechte; wer vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen wurde, wird nicht zum öffentlichen Auswahlverfahren zugelassen;</p>  |
| <p>7. possedere le qualità morali e di condotta di cui all'art. 35, comma 6 del decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e all'art. 26 della legge 1 febbraio 1989, n. 53;</p>   | <p>7. Besitz der moralischen und Verhaltensvoraussetzungen laut Art. 35 Abs. 6 des gesetzvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165 und Art. 26 des Gesetzes vom 1. Februar 1989, Nr. 53;</p>   |
| <p>8. non aver riportato condanne penali, passate in giudicato, per i reati che comportano l'interdizione dai pubblici uffici, perpetua o temporanea, per il periodo di riferimento;</p>  | <p>8. Nichtvorliegen rechtskräftiger strafrechtlicher Verurteilungen wegen strafbarer Handlungen, die ein dauerndes oder vorübergehendes Verbot – im betref-</p>   |

vanno comunque indicate in domanda le eventuali altre condanne riportate e gli eventuali procedimenti penali in corso di cui si è a conoscenza;

9. non essere stati destituiti, licenziati o dichiarati decaduti / state destituite, licenziate o dichiarate decadute dall'impiego per aver conseguito l'assunzione mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile, oppure per lo svolgimento di attività incompatibile con il rapporto di lavoro alle dipendenze della Pubblica Amministrazione.

L'Amministrazione regionale si riserva di provvedere all'accertamento dei suddetti requisiti e può disporre in ogni momento l'esclusione dalla selezione pubblica dei concorrenti / delle concorrenti in difetto dei requisiti prescritti.

#### *Art. 4*

*Dichiarazione di appartenenza o di aggregazione ad un gruppo linguistico*

#### **A) CANDIDATI / CANDIDATE RESIDENTI IN PROVINCIA DI BOLZANO**

I candidati / le candidate residenti in provincia di Bolzano devono allegare alla domanda di ammissione alla selezione pubblica, in originale e in busta chiusa, il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, previsto dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976 n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni, con data di emissione non anteriore a sei mesi dalla data di presentazione della domanda, rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1, Bolzano.

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, avente le caratteristiche sopra indicate, può essere prodotto anche successivamente alla scadenza del termine di presentazione della domanda di ammissione alla selezione pubblica entro il termine perentorio di 15 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione.

Chi presenta la domanda di ammissione tramite PEC deve consegnare materialmente il certificato

fenden Zeitraum – der Bekleidung öffentlicher Ämter nach sich ziehen; im Zulassungsgesuch müssen auf jeden Fall die eventuellen weiteren Verurteilungen und die eventuellen anhängigen Strafverfahren angegeben werden, soweit der Bewerber/die Bewerberin davon Kenntnis hat;

9. die Bewerber/Bewerberinnen dürfen nicht vom Dienst enthoben, entlassen oder für verfallen erklärt worden sein, weil sie aufgrund der Vorlage gefälschter Dokumente oder von Dokumenten mit nicht heilbarer Ungültigkeit eingestellt wurden oder eine mit dem Dienstverhältnis bei der öffentlichen Verwaltung unvereinbare Tätigkeit ausgeübt haben.

Die Regionalverwaltung behält sich vor, die Erfüllung der oben genannten Voraussetzungen zu überprüfen und zu jeder Zeit den Ausschluss vom öffentlichen Auswahlverfahren der Bewerber/Bewerberinnen, die die vorgeschriebenen Voraussetzungen nicht erfüllen, zu verfügen.

#### *Art. 4*

*Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung*

#### **A) IN DER PROVINZ BOZEN WOHNHAFTE BEWERBER/BEWERBERINNEN**

Die in der Provinz Bozen wohnhaften Bewerber/Bewerberinnen müssen dem Zulassungsgesuch zum öffentlichen Auswahlverfahren eine vom Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1 – Bozen, frühestens 6 Monate vor dem Datum der Einreichung des Gesuchs ausgestellte Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen gemäß Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. im Original in einem verschlossenen Umschlag beilegen.

Die nach den oben angeführten Vorgaben ausgestellte Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen kann auch nach Ablauf der Frist für die Einreichung des Zulassungsgesuchs, jedoch auf jeden Fall binnen 15 Tagen nach dem Antrag der Verwaltung, eingereicht werden.

Die Bewerber/Bewerberinnen, die das Zulassungsgesuch mittels zertifizierter E-Mail

di appartenenza al gruppo linguistico, in originale ed in busta chiusa, nei termini sopra indicati.

Non si prenderanno in considerazione certificati di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici trasmessi in sola copia, per fax o formato pdf.

Le buste contenenti il certificato di appartenenza linguistica verranno aperte al termine della procedura selettiva pubblica.

La presenza di un certificato non valido comporta l'esclusione d'ufficio dalla procedura selettiva pubblica.

#### **B) CANDIDATI / CANDIDATE NON RESIDENTI IN PROVINCIA DI BOLZANO**

I candidati / le candidate NON residenti in provincia di Bolzano possono allegare alla domanda di ammissione alla selezione pubblica, in originale e in busta chiusa, il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, previsto dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976 n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni, con data di emissione non anteriore a sei mesi dalla data di presentazione della domanda, rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1, Bolzano, con le modalità e nei tempi indicati alla lettera a).

In assenza di certificazione allegata o prodotta entro i termini sopra stabiliti, i candidati / le candidate non residenti in provincia di Bolzano verranno automaticamente aggregati al gruppo linguistico italiano, ai fini della presente selezione pubblica.

Non si prenderanno in considerazione certificati di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici trasmessi in sola copia, per fax o formato pdf.

Le buste contenenti il certificato di appartenenza linguistica verranno aperte al termine della procedura selettiva.

La presenza di un certificato non valido comporta l'esclusione d'ufficio dalla procedura selettiva

einreichen, müssen die Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit in Papierform im Original und in einem verschlossenen Umschlag innerhalb der oben angeführten Frist abgeben.

Nur als Kopie, per Fax oder in PDF-Format übermittelte Bescheinigungen über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung werden nicht berücksichtigt.

Die Umschläge mit der Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit werden am Ende des öffentlichen Auswahlverfahrens geöffnet.

Ist die Bescheinigung ungültig, so wird der Bewerber/die Bewerberin von Amts wegen vom öffentlichen Auswahlverfahren ausgeschlossen.

#### **B) NICHT IN DER PROVINZ BOZEN WOHNHAFTE BEWERBER/BEWERBERINNEN**

Die NICHT in der Provinz Bozen wohnhaften Bewerber/Bewerberinnen können dem Zulassungsgesuch eine vom Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1 – Bozen, frühestens 6 Monate vor dem Datum der Einreichung des Gesuchs ausgestellte Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen gemäß Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. im Original in einem verschlossenen Umschlag unter Beachtung der Modalitäten und Fristen laut Buchst. A) beilegen.

Wird die Bescheinigung nicht beigelegt oder nicht innerhalb der oben angegebenen Frist eingereicht, so werden die nicht in der Provinz Bozen wohnhaften Bewerber/Bewerberinnen für die Zwecke dieses öffentlichen Auswahlverfahrens automatisch der italienischen Sprachgruppe angegliedert.

Nur als Kopie, per Fax oder in PDF-Format übermittelte Bescheinigungen über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung werden nicht berücksichtigt.

Die Umschläge mit der Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit werden am Ende des Auswahlverfahrens geöffnet.

Ist die Bescheinigung ungültig, so wird der Bewerber / die Bewerberin von Amts wegen

pubblica.

### Art. 5 Domanda di ammissione

La domanda di ammissione alla selezione pubblica deve essere presentata entro e non oltre il 30.mo giorno dalla pubblicazione del relativo avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol – Sezione concorsi.

La data di arrivo della domanda è stabilita e comprovata dalla data del protocollo.

La domanda deve essere redatta in conformità all'Allegato C), sottoscritta dal candidato / dalla candidata e presentata esclusivamente secondo una delle seguenti modalità:

1. Posta elettronica certificata (PEC) - Il candidato / la candidata dovrà trasmettere la domanda utilizzando un indirizzo di posta elettronica certificata (PEC), entro il termine di scadenza sopra indicato.
  - Indirizzo di invio: [concorsi@pec.regione.taa.it](mailto:concorsi@pec.regione.taa.it)
  - Oggetto: "U.N.E.P. C1 - Selezione pubblica per assunzione a tempo determinato – Domanda di [Nome e Cognome]"
  - Formati accettati per gli allegati: PDF (.pdf), PDF/A (.pdf), TIFF (.tiff o .tif), JPEG (.jpeg, .jpg, .jpe). Non sono accettati formati compressi (.zip).
  - La domanda può essere firmata anche digitalmente.
  - È responsabilità del/la candidato/a verificare la ricevuta di avvenuta consegna all'indirizzo PEC.
2. Raccomandata con avviso di ricevimento (A/R) - Il candidato / la candidata dovrà trasmettere la domanda entro il termine di scadenza sopra indicato.
  - Indirizzo di spedizione: Regione Autonoma Trentino-Alto Adige – Segreteria generale – Ufficio gestione giuridica del personale, Via Gazzoletti 2, 38122 Trento.
  - Fa fede il timbro e la data dell'Ufficio postale accettante.
3. Disposizioni comuni
  - Non sono ammesse altre modalità di

vom öffentlichen Auswahlverfahren ausgeschlossen.

### Art. 5 Zulassungsgesuch

Das Gesuch um Zulassung zum öffentlichen Auswahlverfahren muss spätestens bis zum 30. Tag nach der Veröffentlichung der entsprechenden Bekanntmachung im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol – Sektion Wettbewerbe eingereicht werden.

Das Eingangsdatum des Gesuchs wird durch das Datum des Eingangsprotokolls bestimmt und nachgewiesen.

Das Gesuch ist gemäß Anlage C) abzufassen, vom Bewerber / von der Bewerberin zu unterzeichnen und ausschließlich mit einer der nachstehenden Modalitäten einzureichen:

1. Mittels zertifizierter E-Mail (PEC) – Die Bewerber/Bewerberinnen müssen das Gesuch innerhalb der oben angegebenen Frist von einer zertifizierten E-Mail-Adresse (PEC) übermitteln.
  - E-Mail-Adresse: [concorsi@pec.regione.taa.it](mailto:concorsi@pec.regione.taa.it)
  - Betreff: „UNEP C1 – Öffentliches Auswahlverfahren zwecks Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis – Zulassungsgesuch – [Vor- und Zuname des Bewerbers / der Bewerberin]"
  - Die Anlagen können in folgenden Formaten beigelegt werden: PDF (.pdf), PDF/A (.pdf), TIFF (.tiff oder .tif), JPEG (.jpeg, .jpg, .jpe). Komprimierte Formate (z.B. .zip) sind nicht zulässig.
  - Das Gesuch kann auch digital signiert sein.
  - Es obliegt dem Bewerber / der Bewerberin, sich zu vergewissern, dass die Zustellung an die zertifizierte E-Mail-Adresse erfolgt ist.
2. Einschreiben mit Rückschein (A/R) – Der Bewerber / Die Bewerberin muss das Gesuch innerhalb der oben genannten Frist übermitteln.
  - Zustelladresse: Autonome Region Trentino-Südtirol – Generalsekretariat – Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals, Via Gazzoletti 2, 38122 Trento.
  - Es gilt der Datumstempel des Aufgabepostamtes.
3. Allgemeine Bestimmungen
  - Andere Modalitäten für die Einreichung

presentazione.

- La domanda deve essere sempre firmata (firma autografa o firma digitale) ed alla stessa deve essere allegata fotocopia (o scansione nei formati sopra descritti se inviata alla PEC) di un documento di identità in corso di validità.

- Il termine di scadenza è perentorio: le domande presentate o pervenute oltre tale termine verranno escluse dalla procedura.

Nella domanda di ammissione vanno dichiarati anche i titoli di servizio, di cultura e vari valutabili ai sensi dell'art 8 del presente bando.

#### *Articolo 6*

*Dichiarazioni ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445*

Nella domanda di ammissione alla selezione pubblica il candidato / la candidata dovrà dichiarare, sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e consapevole della decadenza dagli eventuali benefici ottenuti e delle sanzioni penali previste rispettivamente dagli artt. 75 e 76 del citato decreto per le ipotesi di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi:

- il possesso dei requisiti richiesti per la partecipazione alla selezione pubblica, previsti dal sopra indicato art. 3;
- l'eventuale appartenenza alle categorie di cui all'Allegato B (preferenza in caso di parità di valutazione);
- i titoli di servizio, di cultura e vari valutabili ai sensi dell'art 8 del presente bando.

L'omessa indicazione nella domanda di ammissione alla selezione pubblica dell'appartenenza alle categorie di cui all'Allegato B) del presente bando comporta l'inapplicabilità al candidato stesso / alla candidata stessa dei benefici conseguenti all'eventuale appartenenza alle categorie predette.

La Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol procederà ad idonei controlli,

des Gesuchs sind nicht zulässig.

- Das Gesuch muss eigenhändig unterzeichnet oder digital signiert sein und zusammen mit einer Kopie eines gültigen Erkennungsausweises (bzw. mit einer gescannten Kopie in den oben angeführten Formaten im Falle von Zusendung an das zertifizierte elektronische Postfach) zugesandt werden.

- Die Einreichfrist ist bindend. Nicht fristgerecht eingereichte oder eingelangte Gesuche werden vom Verfahren ausgeschlossen.

Im Zulassungsgesuch sind auch Dienstnachweise, Bildungsnachweise und sonstige Bewertungsunterlagen anzugeben, die im Sinne des Art. 8 dieser Ausschreibung bewertet werden können.

#### *Art. 6*

*Erklärungen im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445*

Im Zulassungsgesuch zum öffentlichen Auswahlverfahren muss der Bewerber / die Bewerberin unter eigener Verantwortung im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 und im Bewusstsein, dass im Falle von Falscherklärungen sowie der Abfassung oder dem Gebrauch gefälschter Akte die eventuell erzielten Vorteile aberkannt werden und die strafrechtlichen Folgen gemäß Art. 75 und 76 besagten Dekrets vorgesehen sind, Nachstehendes erklären:

- dass er/sie die im oben genannten Art. 3 angeführten Voraussetzungen für die Teilnahme am öffentlichen Auswahlverfahren erfüllt;
- sofern zutreffend: dass er/sie den Kategorien laut Anlage B) (Vorrang bei gleicher Bewertung) angehört;
- Dienstnachweise, Bildungsnachweise und sonstige Bewertungsunterlagen, die im Sinne des Art. 8 dieser Ausschreibung bewertet werden können.

Führt der Bewerber / die Bewerberin die Zugehörigkeit zu den Kategorien laut Anlage B) dieser Ausschreibung nicht im Gesuch um Zulassung zum öffentlichen Auswahlverfahren an, so können die sich eventuell daraus ergebenden Vergünstigungen nicht angewandt werden.

Die Autonome Region Trentino-Südtirol wird – auch stichprobenweise – die Wahrhaftigkeit

anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive contenute nella domanda di partecipazione relative ai requisiti di accesso e di possesso dei titoli di servizio, di cultura e vari.

Qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il candidato / la candidata, oltre ad incorrere nelle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per i casi di smarrimento di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato / della candidata o da mancata oppure tardiva comunicazione della variazione dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

Ai sensi del Regolamento UE 679/2016 e del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196, i dati forniti dai candidati / dalle candidate tramite la domanda formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa suddetta e degli obblighi di riservatezza, per provvedere agli adempimenti connessi alla procedura selettiva, così come illustrato nella nota informativa di cui in allegato (Allegato D).

#### *Articolo 7*

##### *Codici identificativi numerici individuali*

Nelle sezioni "Amministrazione trasparente" e "Concorsi e selezioni" del sito istituzionale viene pubblicato l'elenco dei "codici identificativi numerici individuali" dei candidati / delle candidate che sono stati ammessi / state ammesse alla valutazione dei titoli. Solo la graduatoria finale è pubblicata riportando il nome e cognome (in caso di omonimia verrà riportata anche la data di nascita), per il tempo previsto dalle disposizioni di legge.

#### *Art. 8*

##### *Valutazione dei titoli*

La selezione avviene esclusivamente attraverso la valutazione dei titoli dichiarati e/o documentati dai candidati.

der im Zulassungsgesuch enthaltenen Er-satzerklärungen betreffend die Zugangsvoraussetzungen sowie die Dienstnachweise, Bildungsnachweise und sonstige Bewertungsunterlagen überprüfen.

Sollte sich der Inhalt der Erklärungen infolge einer Überprüfung als unwahrhaftig erweisen, so hat dies die Verhängung der Strafen laut Art. 76 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 zur Folge und der Bewerber / die Bewerberin verliert die Vorteile, die sich eventuell aus einer aufgrund der wahrheitswidrigen Erklärung erlassenen Maßnahme ergeben.

Die Verwaltung übernimmt keinerlei Verantwortung für den Verlust von Mitteilungen, der auf die ungenaue Angabe der Anschrift durch die sich bewerbende Person oder auf eine unterlassene oder verspätete Mitteilung der Änderung der im Gesuch angegebenen Anschrift zurückzuführen ist, noch für allfällige Fehlleitungen, die nicht der Regionalverwaltung zugeschrieben werden können.

Im Sinne der Verordnung EU 679/2016 und des GvD vom 30. Juni 2003, Nr. 196 werden die von den Bewerbern/Bewerberinnen im Gesuch bereitgestellten Daten unter Beachtung besagter Bestimmungen und der Datenschutzpflichten verarbeitet, um die Amtshandlungen in Zusammenhang mit dem öffentlichen Auswahlverfahren durchzuführen, wie im beiliegenden Informationsschreiben erläutert (Anlage D).

#### *Art. 7*

##### *Identifizierungsnummer der sich bewerbenden Person*

Im Bereich „Transparente Verwaltung“ und im Bereich „Wettbewerbe und Auswahlverfahren“ der offiziellen Website wird das Verzeichnis der „Identifizierungsnummern der sich bewerbenden Personen“, die zur Bewertung der Unterlagen zugelassen wurden, veröffentlicht. Lediglich die endgültige Rangordnung wird mit Angabe von Vor- und Zuname (bei Gleichnamigkeit auch des Geburtsdatums) der Bewerber/Bewerberinnen für die gesetzlich vorgesehene Zeit veröffentlicht.

#### *Art. 8*

##### *Bewertung der Unterlagen*

Das Auswahlverfahren erfolgt ausschließlich aufgrund der Bewertung der von den Bewerbern/Bewerberinnen angeführten

La Commissione esaminatrice dispone di un punteggio massimo complessivo di 30/30 (trentesimi), interamente destinato alla valutazione dei titoli di servizio, di cultura e vari.

I titoli valutabili sono distinti nelle seguenti categorie:

1. Titoli di servizio;
2. Titoli di cultura;
3. Titoli vari.

I titoli devono essere posseduti alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda.

I titoli devono essere dichiarati con la precisione necessaria a consentire la verifica d'ufficio, in conformità a quanto previsto dall'art. 6 del presente bando e dalle vigenti disposizioni in materia di dichiarazioni sostitutive (D.P.R. 445/2000).

Saranno valutati i titoli professionali, culturali e di formazione attinenti al profilo professionale a concorso, con particolare riferimento alle materie giuridiche, economico-contabili e amministrativo-gestionali, nonché alle competenze trasversali necessarie per l'esercizio delle funzioni di funzionario U.N.E.P / funzionaria U.N.E.P.

Verranno valutate con punteggio di maggior favore le idoneità conseguite in procedure concorsuali indette dalla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol.

Qualora la somma dei punteggi ottenuti nelle diverse categorie risulti superiore a 30, il punteggio finale attribuito al candidato sarà comunque ricondotto al limite massimo di 30/30.

I titoli indicati ai punti 1., 2. e 3. del presente articolo sono valutabili secondo i criteri e i punteggi di seguito specificati:

#### **TITOLI VALUTABILI**

Ai fini della formazione della graduatoria finale, saranno valutati i

LIMITE  
MASSIMO 30  
PUNTI

und/oder belegten Unterlagen.

Die Prüfungskommission verfügt über insgesamt 30/30 Punkte, die zur Gänze für die Bewertung der Dienstnachweise, Bildungsnachweise und sonstige Bewertungsunterlagen bestimmt sind.

Die Unterlagen, die bewertet werden können, sind wie folgt aufgeteilt:

1. Dienstnachweise;
2. Bildungsnachweise;
3. sonstige Bewertungsunterlagen.

Die Bewertungsunterlagen müssen bei Ablauf der Frist für die Einreichung des Gesuches um Zulassung zum öffentlichen Auswahlverfahren vorhanden sein.

Die Unterlagen sind so genau wie möglich anzugeben, so dass die Überprüfung von Amts wegen gemäß Art. 6 dieser Ausschreibung und den geltenden Bestimmungen in Sachen Ersatzerklärungen (DPR Nr. 445/2000) erfolgen kann.

Es werden die Berufsqualifikationen, die Bildungs- und Ausbildungsnachweise betreffend das ausgeschriebene Berufsbild mit besonderem Bezug auf die juristischen, wirtschaftlich-buchhalterischen und verwaltungsrechtlichen Fachbereichen sowie auf die erforderlichen Schlüsselkompetenzen für die Ausübung der Aufgaben eines Höheren Beamter / einer Höheren Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) bewertet.

Die bei den von der Autonomen Region Trentino-Südtirol ausgeschriebenen Wettbewerbsverfahren erworbenen Eignungen werden höher bewertet.

Sollte die Summe der für die unterschiedlichen Unterlagen erreichten Punktzahlen höher als 30 Punkte sein, wird dem Bewerber / der Bewerberin eine endgültige Punktzahl in Höhe von 30/30 Punkte zugewiesen.

Die Bewertungsunterlagen laut Z. 1., 2. und 3. dieses Artikels sind entsprechend den nachstehenden Kriterien und Punktzahl zu bewerten:

#### **BEWERTUNGSUNTERLAGEN**

Für die Erstellung der endgültigen Rangordnung werden die folgenden in

MAX. 30  
PUNKTE

seguenti titoli, suddivisi per categorie:

Kategorien unterteilten Unterlagen bewertet:

### 1. Titoli di servizio

• Attività lavorativa prestata con contratto subordinato o somministrazione presso Uffici Giudiziari o presso l'Amministrazione Regionale in profili amministrativi/giuridici.

**1.a) Esperienza professionale specifica in profili per l'accesso ai quali è richiesta la laurea:** massimo 3 punti/anno  
0,25 punti/mese

**1.b) Esperienza professionale specifica in profili per l'accesso ai quali è richiesto il diploma di scuola secondaria di secondo grado:** massimo 2 punti/anno  
0,166 punti/mese

**1.c) Esperienza professionale attinente:** Attività lavorativa documentata svolta presso studi legali, studi notarili o uffici privati, inerente alle mansioni di supporto legale e/o processuale Massimo 3 punti/anno  
0,25 punti/mese

• Servizio prestato presso altre Pubbliche Amministrazioni (Enti Locali, Ministeri, ecc.) in profili appartenenti alle aree amministrative o contabili, per l'accesso alle quali è richiesta la laurea o il diploma di scuola secondaria di secondo grado.

**1.d) Esperienza professionale specifica in profili per l'accesso ai quali è richiesta la laurea:** massimo 1 punto/anno  
0,085 punti/mese

**1.e) Esperienza professionale specifica in profili per l'accesso ai quali è richiesto il diploma di scuola secondaria di secondo grado:** massimo 0,5 punti/anno  
0,041 punti/mese

Ai fini della valutazione verranno computati al massimo 5 anni (60 mesi) di servizio complessivi. Il punteggio massimo attribuibile per la categoria 1 è pari a 15 punti; periodi eccedenti tale limite non saranno oggetto di valutazione.

La durata complessiva del servizio per ciascuna sottocategoria è calcolata sommando i singoli periodi. Le frazioni della somma finale superiori a 15 giorni sono computate come mese intero (1/12

### 1. Dienstnachweise

• Arbeitstätigkeit mit abhängigem Arbeitsvertrag oder Leiharbeitsvertrag bei den Gerichtsämtern oder bei der Regionalverwaltung in verwaltungstechnischen/juristischen Berufsbildern.

**1.a) spezifische Berufserfahrung in Berufsbildern, die einen Hochschulabschluss voraussetzen:** max. 3 Punkte/Jahr  
0,25 Punkte/Monat

**1.b) spezifische Berufserfahrung in Berufsbildern, die einen Oberschulabschluss voraussetzen:** max. 2 Punkte/Jahr  
0,166 Punkte/Monat

**1.c) Berufserfahrung in Bezug auf:** belegte Arbeitstätigkeit bei Anwalts- und Notariatskanzleien oder Privatbüros mit Unterstützungsaufgaben bei rechtlichen und/oder verfahrensrechtlichen Angelegenheiten. max. 3 Punkte/Jahr  
0,25 Punkte/Monat

• Bei anderen öffentlichen Verwaltungen (örtliche Körperschaften, Ministerien, usw.) geleisteter Dienst in Berufsbildern des Verwaltungs- oder Buchhaltungsbereichs, die einen Hochschul- oder der Oberschulabschluss voraussetzen.

**1.d) spezifische Berufserfahrung in Berufsbildern, die einen Hochschulabschluss voraussetzen:** max. 1 Punkt/Jahr  
0,085 Punkte/Monat

**1.e) spezifische Berufserfahrung in Berufsbildern, die einen Oberschulabschluss voraussetzen:** max. 0,5 Punkte/Jahr  
0,041 Punkte/Monat

Für die Bewertung werden insgesamt höchstens 5 Jahre (60 Monate) geleisteter Dienst berücksichtigt. Die höchste Punktzahl, die im Rahmen der 1. Kategorie zugewiesen werden kann, beträgt 15 Punkte; die über diese Grenze hinausgehenden Zeiträume werden nicht bewertet.

Die Gesamtdauer des Dienstes bei jeder Kategorie ergibt sich aus der Summe der einzelnen Zeiträume. Die Bruchteile der Endsumme von über fünfzehn Tagen werden

del punteggio annuo); i residui pari o inferiori a 15 giorni non vengono conteggiati.

Non è ammessa la valutazione simultanea di periodi di servizio sovrapposti temporalmente: in tal caso verrà attribuito il punteggio relativo al periodo più favorevole al candidato.

Per i servizi prestati presso Pubbliche Amministrazioni la Regione procederà a controlli a campione, mentre per i servizi prestati presso privati si riserva di richiedere l'esibizione di certificazioni del datore di lavoro o estratti contributivi a conferma di quanto dichiarato.

## 2. Titoli di cultura

Saranno valutati i seguenti titoli culturali:

**2.a) Titolo di studio superiore a quello richiesto per l'accesso:** 1 punto  
Possesso di Laurea Magistrale o Specialistica o vecchio ordinamento nelle aree: giurisprudenza, economia, scienze politiche o equiparati/equipollenti per legge

**2.b) Ulteriore laurea** (Triennale, Magistrale, Specialistica o vecchio ordinamento) **o dottorato attinenti** 2 punti

**2.c) Ulteriore laurea** (Triennale, Magistrale, Specialistica o vecchio ordinamento) **o dottorato non attinenti** 1 punto

**2.d) Master e Corsi di Alta Formazione** massimo 3 punti (massimo due titoli valutabili)  
Saranno valutati i titoli universitari post-lauream nell'ambito della disciplina civile, penale o tributaria, nel limite massimo di due titoli complessivi tra quelli di seguito indicati:

als ganzer Monat berechnet (1/12 der Punktzahl pro Jahr); Bruchteile bis zu 15 Tagen werden nicht berücksichtigt.

Die gleichzeitige Bewertung von sich überschneidenden Dienstzeiten ist nicht möglich: in diesem Fall wird die Punktzahl für den Zeitraum zuerkannt, welcher für den Kandidat / die Kandidatin vorteilhafter ist.

Die Region wird für die bei öffentlichen Verwaltungen geleisteten Dienste Stichprobenkontrollen durchführen; für die in der Privatwirtschaft geleisteten Dienste behält sie sich vor, vom Arbeitgeber ausgestellte Bescheinigungen oder Versicherungsauszüge zu beantragen, die die abgegebenen Erklärungen bestätigen.

## 2. Bildungsnachweise

Es werden nachstehende Bildungsnachweise bewertet:

**2.a) Bildungsabschluss, der höher ist als der für den Zugang zum Berufsbild erforderliche:** 1 Punkt  
Masterabschluss/Fachlaureat oder Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung in den Fachrichtungen Rechtswissenschaften, Wirtschaftswissenschaften, Politikwissenschaften oder in gesetzlich als gleichwertig anerkannten Fachrichtungen

**2.b) Weitere Hochschulabschlüsse** (Bachelorabschluss, Masterabschluss/Fachlaureat oder Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung) oder **Doktorat in für das ausgeschriebene Berufsbild relevanten Fachrichtungen** 2 Punkte

**2.c) Weitere Hochschulabschlüsse** (Bachelorabschluss, Masterabschluss/Fachlaureat oder Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung) oder **Doktorat in für das ausgeschriebene Berufsbild nicht relevanten Fachrichtungen** 1 Punkt

**2.d) Universitäre Masterlehrgänge und Lehrgänge der höheren Weiterbildung** max. 3 Punkte (max. zwei Abschlüsse)  
Es werden die postgradualen Hochschulabschlüsse in den Fachbereichen Zivil-, Straf- oder Steuerrecht bewertet, wobei höchstens

zwei der nachstehenden Abschlüsse bewertet werden können:

- Master Universitari di I o II livello (durata almeno annuale, 60 CFU): 1,5 punti per ciascun titolo
- Master der Grund- oder Aufbaustufe (von mindestens einjähriger Dauer, 60 ECTS) 1,5 Punkt pro Abschluss
- Corsi di Perfezionamento Universitari (durata almeno semestrale, minimo 15 CFU o 150 ore): 1 punto per ciascun titolo
- universitäre Weiterbildungskurse (von mindestens halbjährlicher Dauer, mindestens 15 ECTS oder 150 Stunden): 1 Punkt pro Abschluss

**2.e) Praticantati, tirocini e stage attinenti:** pratica forense/notarile certificata, o tirocini e stage presso gli uffici giudiziari inerenti alle mansioni amministrative/giuridiche di supporto legale e processuale

1 punto/anno  
0,25 punti/mese  
Massimo due anni

**2.e) Praktika in den für das ausgeschriebene Berufsbild relevanten Fachbereichen:** bescheinigtes Rechtsanwalts-/Notariatspraktikum oder Praktika bei Gerichtsämtern mit administrativen und juristischen Unterstützungsaufgaben bei rechtlichen und/oder verfahrensrechtlichen Angelegenheiten

1 Punkt/Jahr  
0,25 Punkte/Monat  
max. zwei Jahre

**2.f) Abilitazione professionale:** Abilitazione all'esercizio della professione forense (Avvocato) 2 punti

**2.f) Befähigung zur Berufsausübung:** Befähigung zur Rechtsanwaltschaft 2 Punkte

**2.g) Attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca,** rilasciato ai sensi dell'art. 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni, **di livello C1.** 2 punti

**2.g)** Im Sinne des Art. 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. ausgestellte **Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache (Stufe C1).** 2 Punkte

### 3. Titoli vari

### 3. Sonstige Bewertungsunterlagen

**3.a) Formazione informatica certificata** Massimo 2 punti  
Verrà valutato esclusivamente il titolo più favorevole al candidato tra i seguenti:

- Sistemi gestionali giudiziari: Comprovata conoscenza o attestazione d'uso dei sistemi in uso presso l'Amministrazione della Giustizia (es. SICID, SIECIC, G.S.U., PCT, SIGP): 2 punti

**3.a) bescheinigte IT-Ausbildung** max. 2 Punkte  
Unter nachstehenden Unterlagen wird lediglich die für den Bewerber / die Bewerberin vorteilhaftere Unterlage bewertet:

- IT-Systeme der Justiz: nachgewiesene oder bescheinigte Kenntnis der in der Justizverwaltung verwendeten Systeme (z.B. SICID, SIECIC, G.S.U., PCT, SIGP): 2 Punkte

*Nota: Il titolo è valutabile solo se supportato da attestato di servizio o certificazione di ente formatore accreditato comprovanti la conoscenza dei sistemi sopra indicati.*

*Anmerkung: Die Kenntnis der oben genannten Systeme kann nur dann bewertet werden, wenn sie durch ein Dienstzeugnis oder eine von einer akkreditierten Weiterbildungseinrichtung ausgestellte Bescheinigung nachgewiesen wird.*

- Certificazioni standard: Certificazioni informatiche riconosciute a livello internazionale (es. EIPASS, ECDL/ICDL Full Standard, MOS o equivalenti):

1 punto

- Standard-Zertifikate: international anerkannte Zertifikate über IT-Kenntnisse (z.B. EIPASS, ECDL/ICDL Full Standard, MOS oder gleichwertige Zertifikate):

1 Punkt

### 3.b) Idoneità in concorsi pubblici

Viene valutata l'idoneità conseguita in concorsi pubblici per esami, o per titoli ed esami, per profili professionali per l'accesso ai quali è richiesta la laurea o il diploma di scuola secondaria di secondo grado. Le graduatorie devono essere in corso di validità alla data di scadenza del bando.

Massimo 2 punti (massimo due idoneità)

### 3.b) Eignung bei öffentlichen Wettbewerben

Es wird die bei öffentlichen Wettbewerben nach Prüfungen oder nach Prüfungen und Bewertungsunterlagen erworbene Eignung für Berufsbilder, die einen Hochschulabschluss oder einen Oberschulabschluss voraussetzen, bewertet. Die Rangordnungen müssen zum Datum des Ablaufs der Ausschreibung noch gültig sein.

max. 2 Punkte (max. zwei Eignungen)

- Idoneità conseguita presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol:
- Idoneità conseguita presso altre Pubbliche Amministrazioni:

1 punto per ciascuna idoneità

- Bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol erworbene Eignung:

1 Punkt pro Eignung

0,5 punti per ciascuna idoneità

- Bei anderen öffentlichen Verwaltungen erworbene Eignung:

0,5 Punkte pro Eignung

### 3.c) Attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca, rilasciato ai sensi dell'art. 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni:

*Verrà valutato esclusivamente il titolo più favorevole al candidato tra quelli di seguito indicati. La valutazione in questa categoria è esclusa per i candidati che abbiano già ottenuto il punteggio per il livello C1 nei Titoli di Cultura (punto 2.d):*

- Livello B2:
- Livello B1:
- Livello A2:

1,5 punti

1 punto

0,5 punti

### 3.c) Im Sinne des Art. 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. ausgestellte Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache:

*Unter nachstehenden Unterlagen wird lediglich die für den Bewerber / die Bewerberin vorteilhaftere Unterlage bewertet. Wurde der Nachweis der Stufe C1 bereits unter den Bildungsabschlüssen (Z. 2.d) bewertet, so wird unter dieser Kategorie keine Punktzahl zugewiesen.*

- Stufe B2:
- Stufe B1:
- Stufe A2:

1,5 Punkte

1 Punkt

0,5 Punkte

### 3.d) Certificazione linguistica di conoscenza della lingua inglese, tedesca, francese o spagnola di livello pari almeno a:

Massimo punti 1

### 3.d) Sprachzertifikat über die Kenntnis der englischen, deutschen, französischen oder spanischen Sprache auf mindestens folgendem Niveau:

max. 1 Punkt

- A2:
- B1:
- B2:
- C1:

0,3 punti;

0,4 punti;

0,5 punti

0,6 punti

- A2:
- B1:
- B2:
- C1:

0,3 Punkte;

0,4 Punkte;

0,5 Punkte

0,6 Punkte

• C2:

0,7 punti

### 3.e) Patente di Guida

2 punti

Possesso di patente di guida categoria B o superiore, in corso di validità:

#### Art. 9

##### *Pubblicazione sul sito istituzionale*

Sarà pubblicato sul sito istituzionale [www.regione.taa.it](http://www.regione.taa.it) nella sezione "Concorsi e selezioni" l'elenco dei "codici identificativi numerici individuali" dei candidati / delle candidate ammessi / ammesse alla valutazione dei titoli. Tale pubblicazione avverrà entro 90 giorni dal termine ultimo per la presentazione delle domande. Nei medesimi termini potrà essere comunicato un eventuale rinvio per motivi organizzativi.

Il "codice identificativo numerico individuale" verrà comunicato singolarmente ai soggetti che sono stati ammessi a partecipare alla valutazione dei titoli a mezzo PEC o all'indirizzo di posta elettronica ordinaria indicato nella stessa domanda.

La procedura selettiva dovrà concludersi, salvo proroga motivata con provvedimento del dirigente / della dirigente competente in materia del personale, entro 180 giorni dalla scadenza del termine di presentazione delle domande.

Tutte le pubblicazioni avranno valore di notifica a tutti gli effetti; pertanto non verrà inviata alcuna comunicazione personale, né a mezzo posta né con altri mezzi, riguardante la valutazione dei titoli o la pubblicazione della graduatoria finale.

#### Art. 10

##### *Esclusione dalla procedura selettiva*

L'Amministrazione regionale può procedere all'accertamento dei requisiti previsti dal bando e può disporre in ogni momento, fino all'approvazione definitiva delle risultanze della selezione, l'esclusione dalla stessa per difetto dei requisiti prescritti.

L'esclusione sarà disposta dal dirigente / dalla dirigente competente in materia di personale con

• C2:

0,7 Punkte

### 3.e) Führerschein

2 Punkte

Besitz eines gültigen Führerscheins der Kategorie B oder höher:

#### Art. 9

##### *Veröffentlichung auf der offiziellen Website*

Auf der offiziellen Website der Region [www.region.tnst.it](http://www.region.tnst.it) im Bereich „Wettbewerbe und Auswahlverfahren“ wird das Verzeichnis der „Identifizierungsnummern“ der sich bewerbenden Personen veröffentlicht, die zur Bewertung der Unterlagen zugelassen wurden. Die Veröffentlichung erfolgt binnen 90 Tagen nach dem Ablauf der Frist für die Einreichung der Gesuche. Innerhalb derselben Frist kann ein eventueller Aufschub der Veröffentlichung aus Organisationsgründen mitgeteilt werden.

Die „Identifizierungsnummer“ wird den Personen, die zur Bewertung der Unterlagen zugelassen wurden, individuell per zertifizierte elektronische Post (PEC) oder an die im Gesuch angegebene E-Mail-Adresse übermittelt.

Die Abwicklung des Auswahlverfahrens muss binnen 180 Tagen nach Ablauf der Frist für die Einreichung der Gesuche abgeschlossen werden, es sei denn, die Verfahrensdauer wird mit begründeter Maßnahme der für das Personal zuständigen Führungskraft verlängert.

Alle Veröffentlichungen gelten für sämtliche Wirkungen als Zustellung, d. h. es wird weder per Post noch auf anderem Wege eine persönliche Mitteilung betreffend die Bewertung der Unterlagen oder die Veröffentlichung der endgültigen Rangordnung zugeschickt.

#### Art. 10

##### *Ausschluss vom Auswahlverfahren*

Die Regionalverwaltung kann die Überprüfung der in der Ausschreibung vorgesehenen Voraussetzungen vornehmen und bis zur endgültigen Genehmigung der Ergebnisse des Auswahlverfahrens zu jeder Zeit den Ausschluss vom Auswahlverfahren wegen Nichterfüllung der vorgeschriebenen Voraussetzungen verfügen.

Der Ausschluss vom Auswahlverfahren wird von der für das Personal zuständigen

provvedimento motivato che verrà trasmesso agli interessati / alle interessate. Se la domanda è pervenuta via PEC, il provvedimento di esclusione verrà inviato con posta elettronica certificata (PEC), mentre, se la domanda è stata inviata mediante raccomandata con avviso di ricevimento il provvedimento sopra indicato verrà trasmesso con raccomandata A.R. oppure all'indirizzo e-mail o PEC indicato nella domanda.

#### *Art. 11 Graduatoria*

La graduatoria è formata sulla base del punteggio ottenuto dalla valutazione dei titoli

La Commissione esaminatrice, al termine della valutazione, formerà la graduatoria di merito sommando i punteggi attribuiti ai singoli titoli dichiarati e/o documentati, secondo i criteri indicati all'art. 8 del presente bando.

La graduatoria di merito formata in base al risultato finale della selezione sarà approvata con deliberazione della Giunta regionale, osservate le eventuali preferenze di cui all'Allegato B) del presente bando dichiarate nella domanda di ammissione alla selezione pubblica.

Il possesso dell'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca, rilasciato ai sensi dell'art. 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni, di livello C1 (ex "patentino A") costituisce titolo di precedenza per l'assunzione a tempo determinato.

In assenza di candidati in possesso del requisito sopra indicato si procederà all'assunzione a tempo determinato secondo l'ordine di graduatoria di merito per il periodo massimo di due anni;

Eventuali reclami relativi alla posizione in graduatoria dovranno essere proposti alla Regione Autonoma Trentino Alto-Adige/Südtirol – Segreteria generale, - Ufficio gestione giuridica del personale - Via Gazzoletti 2, Trento, entro e non oltre il termine di giorni 15 dalla pubblicazione dell'avviso di approvazione della graduatoria nel Bollettino Ufficiale della Regione - Sezione concorsi.

Führungskraft mit begründeter Maßnahme verfügt, die den Betroffenen übermittelt wird. Wurde das Gesuch mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) eingereicht, so wird die Maßnahme betreffend den Ausschluss per PEC übermittelt. Wurde das Gesuch per Einschreiben mit Rückschein eingereicht, wird die Maßnahme mittels Einschreiben mit Rückschein oder an die im Gesuch angegebene E-Mail-Adresse bzw. PEC-Adresse übermittelt.

#### *Art. 11 Rangordnung*

Die Rangordnung wird aufgrund der durch die Bewertung der Unterlagen erreichten Punktzahl erstellt.

Nach Abschluss der Bewertung erstellt die Prüfungskommission die Rangordnung, indem sie die Punkte zusammenzählt, die für jede einzelne angeführte und/oder belegte Unterlage gemäß den im Art. 8 dieser Ausschreibung beschriebenen Kriterien vergeben wurden .

Die aufgrund der endgültigen Bewertung erstellte Rangordnung wird mit Beschluss der Regionalregierung unter Berücksichtigung der eventuell im Zulassungsgesuch angegebenen Vorzugsberechtigungen laut Anlage B) zu dieser Ausschreibung genehmigt.

Der Besitz der im Sinne des Art. 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. ausgestellten Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache Stufe C1 (ehem. „Zweisprachigkeitsnachweis A“) gilt als Vorzugstitel für die Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis.

Sollten keine Bewerber und Bewerberinnen die oben genannte Voraussetzung erfüllen, so erfolgt die Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis gemäß der Reihenfolge der Rangordnung für einen Zeitraum von höchstens zwei Jahren;

Allfällige Beschwerden bezüglich der Stelle in der Rangordnung sind bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Generalsekretariat – Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals – Via Gazzoletti 2, Trient, binnen 15 Tagen nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung über die Genehmigung der Rangordnung im Amtsblatt der Region – Sektion Wettbewerbe einzureichen;

Sul sito istituzionale [www.regione.taa.it](http://www.regione.taa.it) nella sezione “Concorsi e selezioni” viene pubblicata la graduatoria finale.

La graduatoria finale conserva validità per un periodo intercorrente tra la data di approvazione ed il 31 dicembre dei tre anni successivi.

#### *Art. 12 Presentazione dei documenti*

Nel caso in cui siano trascorsi più di sei mesi dalla data di presentazione della domanda di ammissione alla selezione pubblica o nel caso in cui i dati autocertificati nella stessa domanda abbiano subito modifiche, l'eventuale candidato assunto / candidata assunta a tempo determinato dovrà presentare un'autocertificazione relativa al possesso, anche alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda, dei seguenti requisiti prescritti dal bando di selezione:

1. cittadinanza italiana
2. godimento dei diritti civili e politici
3. non aver riportato condanne penali, passate in giudicato, per i reati che comportano l'interdizione dai pubblici uffici perpetua o temporanea per il periodo di riferimento o non aver procedimenti penali in corso di cui si è a conoscenza fermo restando l'obbligo di indicarli in caso contrario.

I candidati / le candidate che hanno conseguito il titolo di studio all'estero dovranno consegnare il titolo di studio tradotto e autenticato dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana, indicando l'avvenuta equipollenza del proprio titolo di studio con quello italiano.

La Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol procederà ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, ad idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive contenute nella domanda di partecipazione relative ai requisiti di accesso e dati titoli posseduti; sanzioni penali sono previste dall'art. 76 del citato D.P.R. per le ipotesi di

Die endgültige Rangordnung wird auf der offiziellen Website der Region [www.region.tnst.it](http://www.region.tnst.it) im Bereich „Wettbewerbe und Auswahlverfahren“ veröffentlicht.

Die endgültige Rangordnung bleibt für den Zeitraum zwischen dem Datum ihrer Genehmigung und dem 31. Dezember des dritten darauf folgenden Jahres gültig.

#### *Art. 12 Einreichung der Unterlagen*

Wenn mehr als sechs Monate ab dem Datum der Einreichung des Gesuchs um Zulassung zum öffentlichen Auswahlverfahren verstrichen sind oder die Daten der im Gesuch enthaltenen Eigenbescheinigungen Änderungen erfahren haben, muss die eventuell mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellte Person eine Eigenbescheinigung über die Erfüllung – auch zum Ablauf der Frist für die Einreichung des Gesuchs um Zulassung – der nachstehenden in der Ausschreibung des Auswahlverfahrens vorgeschriebenen Voraussetzungen einreichen:

1. italienische Staatsbürgerschaft
2. Besitz der zivilen und politischen Rechte;
3. Nichtvorliegen von rechtskräftigen strafrechtlichen Verurteilungen wegen strafbarer Handlungen, die ein dauerndes oder vorübergehendes Verbot – im betreffenden Zeitraum – der Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben; Nichtvorliegen anhängiger Strafverfahren, soweit die betreffende Person davon Kenntnis hat, unbeschadet der Verpflichtung, diese andernfalls zu melden.

Die Bewerber/Bewerberinnen, die den Bildungsabschluss im Ausland erlangt haben, müssen den übersetzten und von der zuständigen italienischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung beglaubigten Abschluss aushändigen und angeben, dass dieser als mit dem entsprechenden italienischen Bildungsabschluss gleichwertig erklärt wurde.

Die Autonome Region Trentino-Südtirol wird im Sinne des Art. 71 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 – auch stichprobenweise – die Wahrhaftigkeit der im Zulassungsgesuch enthaltenen Ersatzerklärungen betreffend die Zugangsvoraussetzungen und die angeführten Bewertungsunterlagen überprüfen; im Art. 76 des genannten DPR sind im Falle von

formazione o uso di atti falsi e di dichiarazioni mendaci.

Qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il candidato / la candidata, oltre ad incorrere nelle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

I candidati / le candidate che renderanno dichiarazioni non rispondenti a verità, relative al possesso dei requisiti fondamentali per la partecipazione alla selezione pubblica, verranno cancellati dalla graduatoria perdendo l'idoneità conseguita e il rapporto di lavoro, ove già instaurato, verrà risolto.

#### *Art. 13*

*Offerta dei posti, assunzione in servizio, periodo di prova e attribuzione del trattamento economico*

La procedura ha valore esclusivamente per incarichi a tempo determinato e in nessun caso può essere ritenuta valida né in toto, né in parte, ai fini dell'assunzione a tempo indeterminato.

L'offerta, che viene inoltrata unicamente via PEC o posta elettronica ordinaria, dovrà essere accettata per iscritto entro il termine indicato.

I candidati / le candidate si impegnano a mantenere stabili e accessibili i propri indirizzi di posta elettronica ordinaria o PEC, comunicandone tempestivamente gli eventuali aggiornamenti.

L'assunzione avviene con contratto di lavoro a tempo determinato e prevede un periodo di prova di 2 mesi. Durante il periodo di prova le parti possono recedere dal contratto senza obbligo di preavviso o di indennità sostitutiva.

I candidati / le candidate assunti / assunte a tempo determinato che non risultino in possesso dei requisiti previsti per l'assunzione o che, senza giustificato motivo, non assumano servizio alla data fissata, esclusi i casi di forza maggiore debitamente documentati verranno cancellati dalla graduatoria perdendo l'idoneità conseguita e il rapporto di lavoro verrà risolto immediatamente.

Falscherklärungen sowie Abfassung oder Gebrauch gefälschter Akte strafrechtliche Sanktionen vorgesehen.

Sollte sich der Inhalt der Erklärungen infolge einer Überprüfung als unwahrhaftig erweisen, so hat dies die Verhängung der Strafen laut Art. 76 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 zur Folge und der Bewerber / die Bewerberin verliert die Vorteile, die sich eventuell aus einer aufgrund der wahrheitswidrigen Erklärung erlassenen Maßnahme ergeben.

Die Bewerber/Bewerberinnen, die falsche Erklärungen über die Erfüllung der grundlegenden Voraussetzungen für die Teilnahme am öffentlichen Auswahlverfahren abgeben, werden aus der Rangordnung gestrichen; das mit ihnen eventuell eingegangene Arbeitsverhältnis wird aufgelöst.

#### *Art. 13*

*Stellenangebot, Einstellung in den Dienst, Probezeit und Zuerkennung der Besoldung*

Dieses Verfahren gilt ausschließlich für befristete Aufträge und kann weder zur Gänze noch teilweise für die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis als gültig betrachtet werden.

Das ausschließlich per zertifizierte elektronische Post (PEC) bzw. per einfache E-Mail übermittelte Angebot ist schriftlich innerhalb der vorgegebenen Frist anzunehmen.

Die Bewerber/Bewerberinnen verpflichten sich, ihre einfachen oder zertifizierten E-Mail-Adressen unverändert und zugänglich zu belassen und etwaige Änderungen rechtzeitig mitzuteilen.

Die Einstellung erfolgt mit einem befristeten Arbeitsvertrag und sieht eine Probezeit von zwei Monaten vor. Die Parteien können während der Probezeit den Vertrag kündigen, ohne die Kündigungsfrist einhalten oder eine Entschädigung zahlen zu müssen.

Die mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellten Bewerber/Bewerberinnen, welche die für die Einstellung erforderlichen Voraussetzungen nicht erfüllen oder zum festgesetzten Zeitpunkt den Dienst ohne gerechtfertigten Grund nicht aufnehmen, werden außer bei ordnungsgemäß nachgewiesenen Gründen höherer Gewalt aus der Rangordnung gestrichen; das mit ihnen

Il personale assunto con contratto a tempo determinato in base al presente bando non può chiedere il trasferimento presso altre sedi o ad altre funzioni.

Al personale assunto a tempo determinato si applica, compatibilmente con la temporaneità del rapporto d'impiego, il trattamento economico e giuridico previsto dal contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni.

Relativamente al trattamento economico spetta:

- il trattamento fondamentale pari ad Euro 28.788,00 annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell'indennità integrativa speciale, l'indennità di funzione nella misura di Euro 252,00 mensili lordi, l'indennità di bilinguità nella misura di Euro 350,00 mensili lordi, la maggiorazione per il ladino 175,00 Euro e per il cimbro/mochoeno 87,50 Euro, se spettanti;
- il seguente trattamento accessorio: le altre indennità e gli altri assegni eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto in vigore.

*Art. 14  
Commissione esaminatrice*

La Commissione esaminatrice sarà nominata con decreto del dirigente / della dirigente competente in materia di personale, secondo quanto previsto dall'art. 46 del D.P.Reg. 25 gennaio 2023, n. 2.

*Art. 15  
Norme finali*

Il Responsabile del procedimento è la Segretaria generale.

Per ciò che non è contemplato nel presente bando, valgono, in quanto applicabili, le norme regionali e statali vigenti in materia.

Il presente bando sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione - Sezione concorsi e sul sito istituzionale [www.regione.taa.it](http://www.regione.taa.it) nella sezione "Concorsi e selezioni".

eventuell eingegangene Arbeitsverhältnis wird umgehend aufgelöst.

Das im Rahmen dieser Ausschreibung mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellte Personal darf die Versetzung zu anderen Arbeitssitzen bzw. die Erteilung anderer Aufgaben nicht beantragen.

Auf das befristet eingestellte Personal wird die dienst- und besoldungsrechtliche Behandlung gemäß dem Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. angewandt, sofern sie mit dem zeitlich begrenzten Charakter des Arbeitsverhältnisses vereinbar ist.

Was die Besoldung anbelangt, stehen nachstehende Beträge zu:

- die Grundbesoldung in Höhe von 28.788,00 Euro brutto jährlich – einschließlich des Tarifgehalts und der Sonderergänzungszulage – sowie die Funktionszulage in Höhe von 252,00 Euro brutto monatlich, die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 350,00 Euro brutto monatlich und die Erhöhung um 175,00 Euro für die ladinische Sprache und 87,50 Euro für die zimbriische /fersentalerische Sprache – sofern zustehend;
- folgende zusätzliche Besoldungselemente: die anderen eventuell gesetzlich und aufgrund des geltenden Tarifvertrags zustehenden Zulagen.

*Art. 14  
Prüfungskommission*

Die Prüfungskommission wird gemäß Art. 46 des DPRReg. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 mit Dekret der für das Personal zuständigen Führungskraft ernannt.

*Art. 15  
Schlussbestimmungen*

Verfahrensverantwortlich ist die Generalsekretärin.

Wofür in dieser Ausschreibung nichts vorgesehen ist, gelten – sofern anwendbar – die geltenden einschlägigen regionalen und staatlichen Bestimmungen.

Diese Ausschreibung wird im Amtsblatt der Region – Sektion Wettbewerbe und auf der offiziellen Website [www.region.tnst.it](http://www.region.tnst.it) im Bereich „Wettbewerbe und Auswahlverfahren“, veröffentlicht.

**TITOLI DI PREFERENZA**

(art. 5, comma 4 del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 come modificato dal Decreto del Presidente della Repubblica 16 giugno 2023, n. 82)

Le categorie di cittadini che nei pubblici concorsi hanno preferenza a parità di merito e a parità di titoli sono le seguenti:

- A) GLI INSIGNITI DI MEDAGLIA AL VALOR MILITARE E AL VALOR CIVILE, QUALORA CESSATI DAL SERVIZIO;
- B) I MUTILATI E GLI INVALIDI PER SERVIZIO NEL SETTORE PUBBLICO E PRIVATO (documentazione necessaria per il riconoscimento: certificato rilasciato dalla commissione sanitaria regionale o provinciale attestante causa e grado di invalidità);
- C) GLI ORFANI DEI CADUTI E I FIGLI DEI MUTILATI, DEGLI INVALIDI E DEGLI INABILI PERMANENTI AL LAVORO PER RAGIONI DI SERVIZIO NEL SETTORE PUBBLICO E PRIVATO, IVI INCLUSI I FIGLI DEGLI ESERCENTI LE PROFESSIONI SANITARIE, DEGLI ESERCENTI LA PROFESSIONE DI ASSISTENTE SOCIALE E DEGLI OPERATORI SOCIOSANITARI DECEDUTI IN SEGUITO ALL'INFEZIONE DA SARSCOV-2 CONTRATTA NELL'ESERCIZIO DELLA PROPRIA ATTIVITÀ;
- D) COLORO CHE ABBIANO PRESTATO LODEVOLE SERVIZIO A QUALUNQUE TITOLO, PER NON MENO DI UN ANNO PRESSO L'AMMINISTRAZIONE REGIONALE, LADDOVE NON FRUISCANO DI ALTRO TITOLO DI PREFERENZA IN RAGIONE DEL SERVIZIO PRESTATO;
- E) MAGGIOR NUMERO DI FIGLI A CARICO (INDICARE IL NUMERO DI FIGLI A CARICO);
- F) GLI INVALIDI E I MUTILATI CIVILI CHE NON RIENTRANO NELLA FATTISPECIE DI CUI ALLA LETTERA B);

**VORZUGSBERECHTIGUNGEN**

(Art. 5 Abs. 4 des DPR vom 9. Mai 1994, Nr. 487 – geändert durch Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. Juni 2023, Nr. 82)

Nachstehende Personen sind in den öffentlichen Wettbewerben bei gleicher Punktzahl und bei gleichwertigen Bewertungsunterlagen vorzugsberechtigt:

- A) AUS DEM DIENST GESCHIEDENE TRÄGER EINER KRIEGS- ODER ZIVILVERDIENSTMEDAILLE;
- B) DIENSTVERSEHRTE UND -INVALIDE – ÖFFENTLICHER UND PRIVATER BEREICH (zum Zwecke der Anerkennung erforderliche Unterlagen: von der regionalen oder Landessanitätskommission ausgestellte Bescheinigung über die Ursache und den Grad der Invalidität);
- C) WAISEN VON GEFALLENEN UND KINDER VON DIENSTVERSEHRTEN, DIENSTINVALIDEN UND AUS DIENSTGRÜNDEN DAUERHAFT ARBEITSUNFÄHIGEN PERSONEN (ÖFFENTLICHER UND PRIVATER BEREICH), EINSCHLIESSLICH DER KINDER VON ANGEHÖRIGEN DER GESUNDHEITSBERUFE, SOZIALASSISTENTEN UND SOZIO-SANITÄREN FACHKRÄFTEN, DIE IN AUSÜBUNG IHRER TÄTIGKEIT AN EINER SARSCOV-2-INFEKTION ERKRANKT UND DARAN GESTORBEN SIND;
- D) BEWERBER/BEWERBERINNEN, DIE BEI DER REGIONALVERWALTUNG IN WELCHER FORM AUCH IMMER MINDESTENS EIN JAHR UNBEANSTANDETEN DIENST GELEISTET HABEN, SOFERN SIE AUFGRUND DES GELEISTETEN DIENSTES KEINE ANDERE VORZUGSBERECHTIGUNG IN ANSPRUCH NEHMEN;
- E) BEWERBER/BEWERBERINNEN MIT DER GRÖßEREN ANZAHL UNTERHALTSBERECHTIGTER KINDER (ANZAHL DER UNTERHALTSBERECHTIGTEN KINDER ANGEBEN);
- F) ZIVILVERSEHRTE UND -INVALIDE, DIE NICHT UNTER BUCHST. B) FALLEN;

- G) MILITARI VOLONTARI DELLE FORZE ARMATE CONGEDATI SENZA DEMERITO AL TERMINE DELLA FERMA O RAFFERMA;
- H) GLI ATLETI CHE HANNO INTRATTENUTO RAPPORTI DI LAVORO SPORTIVO CON I GRUPPI SPORTIVI MILITARI E DEI CORPI CIVILI DELLO STATO;
- I) AVERE SVOLTO, CON ESITO POSITIVO, L'ULTERIORE PERIODO DI PERFEZIONAMENTO PRESSO L'UFFICIO PER IL PROCESSO AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1-QUATER, DEL DECRETO-LEGGE 24 GIUGNO 2014, N. 90, CONVERTITO, CON MODIFICAZIONI, DALLA LEGGE 11 AGOSTO 2014, N. 114;
- L) AVERE COMPLETATO, CON ESITO POSITIVO, IL TIROCINIO FORMATIVO PRESSO GLI UFFICI GIUDIZIARI AI SENSI DELL'ART. 37, COMMA 11, DEL DECRETO-LEGGE 6 LUGLIO 2011, N. 98, CONVERTITO, CON MODIFICAZIONI, DALLA LEGGE 15 LUGLIO 2011, N. 111, PUR NON FACENDO PARTE DELL'UFFICIO PER IL PROCESSO, AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1-QUINQUES, DEL DECRETO-LEGGE 24 GIUGNO 2014, N. 90, CONVERTITO, CON MODIFICAZIONI, DALLA LEGGE 11 AGOSTO 2014, N. 114;
- M) AVERE SVOLTO, CON ESITO POSITIVO, LO STAGE PRESSO GLI UFFICI GIUDIZIARI AI SENSI DELL'ART. 73, COMMA 14, DEL DECRETO-LEGGE 21 GIUGNO 2013, N. 69, CONVERTITO, CON MODIFICAZIONI, DALLA LEGGE 9 AGOSTO 2013, N. 98;
- N) ESSERE TITOLARE O AVERE SVOLTO INCARICHI DI COLLABORAZIONE CONFERITI DA ANPAL SERVIZI S.P.A., IN ATTUAZIONE DI QUANTO DISPOSTO DALL'ART. 12, COMMA 3, DEL DECRETO-LEGGE 28 GENNAIO 2019, N. 4, CONVERTITO, CON MODIFICAZIONI, DALLA LEGGE 28 MARZO 2019, N. 26;
- O) APPARTENENZA AL GENERE MENO RAPPRESENTATO PRESSO
- G) FREIWILLIGE DER STREITKRÄFTE, DIE AM ENDE DER VERPFLICHTUNGS- ODER WEITERVERPFLICHTUNGSZEIT OHNE BEANSTANDUNG ENTLASSEN WURDEN;
- H) SPORTLER UND SPORTLERINNEN, DIE MIT SPORTGRUPPEN VON MILITÄR- ODER ZIVILKORPS DES STAATES ARBEITSVERHÄLTNISSE IM SPORTBEREICH EINGEGANGEN SIND;
- I) BEWERBER/BEWERBERINNEN, DIE DIE ZUSÄTZLICHE WEITERBILDUNG BEIM AMT FÜR DEN PROZESS IM SINNE DES ART. 50 ABS. 1-QUATER DES GESETZESDEKRETS VOM 24. JUNI 2014, NR. 90 – UMGEWANDELT MIT ÄNDERUNGEN DURCH DAS GESETZ VOM 11. AUGUST 2014, NR. 114 – ERFOLGREICH ABSOLVIERT HABEN;
- L) BEWERBER/BEWERBERINNEN, DIE DAS AUSBILDUNGSPRAKTIKUM BEI DEN GERICHTSÄMTERN GEMÄSS ART. 37 ABS. 11 DES GESETZESDEKRETS VOM 6. JULI 2011, NR. 98 – UMGEWANDELT MIT ÄNDERUNGEN DURCH DAS GESETZ VOM 15. JULI 2011, NR. 111 – ERFOLGREICH ABSOLVIERT HABEN, OHNE DEM AMT FÜR DEN PROZESS IM SINNE DES ART. 50 ABS. 1-QUINQUES DES GESETZESDEKRETS VOM 24. JUNI 2014, NR. 90 – UMGEWANDELT MIT ÄNDERUNGEN DURCH DAS GESETZ VOM 11. AUGUST 2014, NR. 114 – ANZUGEHÖREN;
- M) BEWERBER/BEWERBERINNEN, DIE DAS PRAKTIKUM BEI DEN GERICHTSÄMTERN GEMÄSS ART. 73 ABS. 14 DES GESETZESDEKRETS VOM 21. JUNI 2013, NR. 69 – UMGEWANDELT MIT ÄNDERUNGEN DURCH DAS GESETZ VOM 9. AUGUST 2013, NR. 98 – ERFOLGREICH ABSOLVIERT HABEN;
- N) BEWERBER/BEWERBERINNEN, DIE VON ANPAL SERVIZI SPA ÜBERTRAGENE ZUSAMMENARBEITSAUFTRÄGE IN UMSETZUNG DES ART. 12 ABS. 3 DES GESETZESDEKRETS VOM 28. JÄNNER 2019, NR. 4 – UMGEWANDELT MIT ÄNDERUNGEN DURCH DAS GESETZ VOM 28. MÄRZ 2019, NR. 26 – AUSÜBEN ODER AUSGEÜBT HABEN;
- O) BEWERBER/BEWERBERINNEN DES IN DER REGIONALVERWALTUNG UNTER-

L'AMMINISTRAZIONE REGIONALE IN  
RELAZIONE ALLA QUALIFICA PER LA  
QUALE IL CANDIDATO / LA CANDIDATA  
CONCORRE;

P) MINORE ETÀ ANAGRAFICA.

Tutti i titoli che danno diritto alla preferenza a parità di merito, tranne quelli di cui a punto b), dovranno essere autocertificati ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

REPRÄSENTIERTEN GESCHLECHTS IN  
BEZUG AUF DIE AUSGESCHRIEBENE  
BERUFKLASSE;

P) JÜNGERE  
BEWERBER/BEWERBERINNEN.

Alle bei gleicher Punktzahl geltenden Vorzugsberechtigungen mit Ausnahme jener laut Buchst. b) sind durch eine Eigenbescheinigung im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR Nr. 445/2000 nachzuweisen.

**DOMANDA DI AMMISSIONE ALLA SELEZIONE PUBBLICA PER TITOLI PER LA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA FINALIZZATA ALL'ASSUNZIONE A TEMPO DETERMINATO NEL PROFILO PROFESSIONALE DI FUNZIONARIO U.N.E.P. / FUNZIONARIA U.N.E.P, POSIZIONE ECONOMICO-PROFESSIONALE C1, DA DESTINARE ALL'U.N.E.P. PRESSO LA CORTE DI APPELLO DI TRENTO – SEZIONE DISTACCATA DI BOLZANO**

(DA INVIARE ENTRO IL \_\_\_\_/\_\_\_\_/2026)

ALLA REGIONE TRENTINO – ALTO ADIGE/SÜDTIROL

Segreteria generale

Ufficio gestione giuridica del personale

Via Gazzoletti 2 - 38122 TRENTO

[concorsi@pec.regione.taa.it](mailto:concorsi@pec.regione.taa.it)

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ M  / F

cognome \_\_\_\_\_ nome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ prov. di \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ prov. di \_\_\_\_\_

tel. abitazione \_\_\_\_\_ tel. cellulare \_\_\_\_\_

Codice fiscale \_\_\_\_\_

presa visione del bando della selezione pubblica per titoli per la formazione di una graduatoria finalizzata all'assunzione a tempo determinato nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P, posizione economico-professionale C1, da destinare all'U.N.E.P. presso la Corte di Appello di Trento – sezione distaccata di Bolzano, indetto con deliberazione della Giunta regionale \_\_\_\_\_ 2026, n. \_\_\_\_\_

chiede

di essere ammesso / di essere ammessa alla suddetta selezione pubblica e di inviare ogni comunicazione relativa alla presente domanda:

al seguente indirizzo e-mail \_\_\_\_\_  
o, solo per le comunicazioni di non ammissione alla selezione pubblica, al seguente indirizzo postale tramite raccomandata AR (**se non indicato le comunicazioni verranno inviate via mail**)

Via/Piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Comune/località \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ prov. di \_\_\_\_\_

oppure, (per i candidati / le candidate che presentano la domanda tramite PEC):

al seguente indirizzo PEC \_\_\_\_\_

dichiara

sotto la propria responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e consapevole della decadenza dagli eventuali benefici ottenuti e delle sanzioni penali previste rispettivamente dagli artt. 75 e 76 del citato decreto per le ipotesi di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, di:

**(la compilazione dei punti 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 e 10 è obbligatoria, barrare le caselle interessate):**

- 1)  essere cittadino italiano / cittadina italiana.
- essere cittadino / cittadina di uno degli Stati membri dell'Unione Europea (indicare il nome dello Stato):  
.....
- essere familiare di cittadino / cittadina di uno degli Stati membri dell'Unione Europea, anche se cittadino / cittadina di Stato terzo e titolare
- del diritto di soggiorno.
  - del diritto di soggiorno permanente.
- essere cittadino / cittadina di un Paese Terzo e rientrare tra i soggetto di cui all'art. 38, comma 1 o comma 3-bis del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, in particolare titolare
- del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo.
  - dello status di rifugiato.
  - dello status di protezione sussidiaria.

**(DA COMPILARE DA PARTE DEI CANDIDATI / DELLE CANDIDATE NON IN POSSESSO DELLA CITTADINANZA ITALIANA)**

- godere dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza o provenienza.
- non godere dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza o provenienza (specificare i motivi del mancato godimento).
- essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini / le cittadine della Repubblica.
- avere un'adeguata conoscenza della lingua italiana rapportata al profilo professionale oggetto della selezione pubblica.
- 
- 2)  essere iscritto / iscritta nelle liste elettorali del Comune di:  
.....
- non essere iscritto / iscritta per i seguenti motivi:  
.....
- 
- 3)  non essere stato / stata escluso dall'elettorato politico attivo.
- 
- 4)  non aver riportato condanne penali, passate in giudicato, per i reati che comportano l'interdizione dai pubblici uffici.
- aver riportato condanne penali (indicare le condanne riportate con l'indicazione dell'organo giudiziario che le ha emesse e la sede del medesimo):  
.....  
.....
- 
- 5)  non essere a conoscenza di avere procedimenti penali pendenti.
- essere a conoscenza di avere i seguenti procedimenti penali pendenti (indicare estremi del procedimento, tipo di reato e organo giudiziario presso il quale è pendente):  
.....
- 
- 6)  essere fisicamente idoneo / idonea all'impiego in relazione alle mansioni richieste dal profilo professionale oggetto della selezione pubblica nonché di essere a conoscenza che all'atto dell'assunzione, e comunque prima della scadenza del periodo di prova, l'Amministrazione ha facoltà di sottoporre a visita medica di controllo i candidati / le candidate, i quali / le quali possono farsi assistere da un medico di fiducia assumendosi la relativa spesa.
- 
- 7)  non essere mai stato / stata destituito / destituita o licenziato / licenziata o dichiarato decaduto / dichiarata decaduta dal servizio presso Pubbliche Amministrazioni.
- essere stato / stata destituito / destituita o licenziato / licenziata o dichiarato decaduto / dichiarata decaduta dal servizio presso Pubbliche Amministrazioni per i seguenti motivi:  
.....
-

---

8)  non essere stato / stata destituito / destituita o licenziato / licenziata o dichiarato decaduto / dichiarata decaduta dall'impiego presso una pubblica Amministrazione per aver conseguito il medesimo mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile o per lo svolgimento di attività incompatibile con il rapporto di lavoro alle dipendenze della Pubblica Amministrazione.

---

9)  essere in possesso del seguente titolo di studio:

- Diploma di laurea vecchio ordinamento (ordinamento previgente al DM 509/1999) (specificare quale) .....
- Laurea specialistica (specificare la classe) .....
- Laurea magistrale (specificare la classe) .....
- Laurea triennale (specificare la classe) .....

conseguito presso l'Università .....

con sede .....

in data .....

Se il titolo di studio è stato conseguito all'estero:

- aver ottenuto l'equiparazione ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 165/2001;
- aver avviato la procedura di riconoscimento dell'equiparazione ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 165/2001.

I candidati che hanno conseguito il titolo di studio all'estero che hanno avviato la procedura di equiparazione del titolo di studio verranno ammessi con riserva alla procedura, fermo restando che l'equiparazione dovrà essere ottenuta prima dell'assunzione.

---

10)  aver adempiuto agli obblighi di leva.

essere nella seguente posizione in relazione a tali obblighi:  
.....

non essere soggetto agli obblighi di leva.

---

dichiara inoltre di

---

11)  aver prestato lodevole servizio, a qualunque titolo, per un periodo non inferiore ad un anno presso l'Amministrazione regionale (allegato B)

---

12)  appartenere alla/alle seguenti categorie di cui all'Allegato B) del bando di selezione pubblica (preferenza - indicare chiaramente quali categorie)  
.....  
.....

---

13)  allegare alla domanda, **in originale in busta chiusa** (si veda art. 4 bando di selezione pubblica), il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici rilasciato dal Tribunale di Bolzano **con data di emissione non anteriore a 6 mesi dalla data di presentazione della domanda**

essere in possesso del certificato di appartenenza/aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici emesso in data ..... e di impegnarsi a consegnarlo entro il giorno della prova d'esame (si veda art. 4 bando di selezione pubblica)

---

14) prendere atto che il "codice identificativo numerico individuale" verrà comunicato singolarmente ai soggetti che sono stati ammessi alla valutazione dei titoli a mezzo PEC o all'indirizzo di posta elettronica ordinaria indicato nella domanda

---

15) prendere atto che le pubblicazioni avranno valore di notifica a tutti gli effetti; pertanto non verrà inviata alcuna comunicazione personale, né a mezzo posta né con altri mezzi, riguardante i voti conseguiti o la pubblicazione della graduatoria finale

---

- 16) prendere atto che non rientra nel diritto alla riservatezza la pubblicazione del proprio nome e cognome (in caso di omonimia verrà riportata anche la data di nascita) nella graduatoria finale
- 17) dare il proprio consenso affinché il proprio nominativo venga eventualmente trasmesso su richiesta ad altri enti pubblici e società private per eventuali assunzioni a tempo determinato  
 sì       no
- 18) prendere atto che il personale assunto con contratto a tempo determinato in base al presente bando non può chiedere il trasferimento presso altre sedi o ad altre funzioni.

**DICHIARA INOLTRE SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ IL POSSESSO DEI SEGUENTI TITOLI VALUTABILI:**

**1. TITOLI DI SERVIZIO**

di aver prestato i seguenti servizi (indicare con precisione date e mansioni):

Ente/Studio Professionale	Profilo/Mansione	Dal (gg/mm/aa)	Al (gg/mm/aa)	Per servizi prestati nella PA indicare se accesso con laurea o con diploma di scuola secondaria di secondo grado

NB: In caso di sovrapposizioni temporali, verrà valutato un solo periodo.

**2. TITOLI DI CULTURA**

2.a  **Titolo di studio superiore rispetto al titolo di studio richiesto per accesso** (Laurea Magistrale/Specialistica/V.O area giurisprudenza, economia, scienze politiche già indicati al punto 9)

2.b  **Ulteriore laurea attinente** (Laurea Magistrale/Specialistica/V.O specificare) **o dottorato attinente** (specificare) .....

2.c  **Ulteriore laurea non attinente** (Laurea Magistrale/Specialistica/V.O specificare) **o dottorato non attinente** (specificare) .....

2.d  **Master/Corsi Alta Formazione:**

1 Denominazione.....  
 Università/Ente .....  
 conseguito il .....

2 Denominazione.....  
 Università/Ente .....  
 conseguito il .....

---

2.e  **Praticantati, tirocini e stage attinenti:** (specificare) .....

---

2.f  **Abilitazione Professionale:** abilitazione all'esercizio della professione forense conseguita in data .....  
presso .....

---

2.g  **Attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca** rilasciato ai sensi dell'art. 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni **di livello C1** conseguito in data .....

---

### 3. TITOLI VARI

3.a  **Formazione Informatica certificata:**

1 Sistemi Gestionali Giudiziari (specificare) .....

2 Certificazione Standard (es. ECDL/EIPASS) .....

---

3.b  **Idoneità in concorsi pubblici (accesso con laurea o con diploma di scuola secondaria di secondo grado):**

1 Ente: .....  
Profilo: .....  
Data approvazione: .....

2 Ente: .....  
Profilo: .....  
Data approvazione: .....

---

3.c  **Attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca** rilasciato ai sensi dell'art. 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni di:

livello B2 conseguito in data: .....

livello B1 conseguito in data: .....

livello A2 conseguito in data: .....

---

3.d  **Certificazione linguistica di conoscenza della lingua inglese, tedesca, francese o spagnola (specificare livello e lingua):**

livello .....

livello .....

---

3.e  **Patente di guida:** Categoria e numero .....  
scadenza .....

---

In tema di tutela della riservatezza si precisa che i dati di cui alla presente dichiarazione saranno trattati ai sensi del Regolamento UE 679/2016 e ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 in conformità a quanto indicato nella nota informativa allegata al bando.

DATA: ..... FIRMA: .....

(1) **Firma:** La domanda inviata con posta elettronica certificata (PEC) o mezzo raccomandata A/R dovrà essere firmata ed alla stessa dovrà essere allegata fotocopia di un documento di identità in corso di validità. Sono ammesse anche le domande sottoscritte con firma digitale.

### NOTE PER IL CANDIDATO:

1. **Servizio Privato:** Per i servizi presso studi legali/privati, la dichiarazione deve contenere tutti i dati necessari per la verifica (Nominativo Titolare e indirizzo studio).
2. **Validità:** L'idoneità in altri concorsi è valutabile solo se la graduatoria è in corso di validità alla data di scadenza del bando.
3. **Lingue:** Non dichiarare i livelli B2-B1-A2 se è già stato dichiarato il livello C1 al punto 2.d.
4. **Lingue punto 3.c):** Verrà valutato esclusivamente il titolo più favorevole al candidato tra quelli indicati.

**GESUCH UM ZULASSUNG ZUM ÖFFENTLICHEN AUSWAHLVERFAHREN NACH BEWERTUNGSUNTERLAGEN FÜR DIE ERSTELLUNG EINER RANGORDNUNG ZUR EINSTELLUNG VON PERSONAL MIT BEFRISTETEM ARBEITSVERHÄLTNIS IM BERUFSBILD HÖHERER BEAMTER / HÖHERE BEAMTIN DES AMTES FÜR ZUSTELLUNGEN, VOLLSTRECKUNGEN UND PROTESTE (UNEP), BERUFS- UND BESOLDUNGSKLASSE C1, MIT ZUTEILUNG ZUM AMT FÜR ZUSTELLUNGEN, VOLLSTRECKUNGEN UND PROTESTE (UNEP) BEIM OBERLANDESGERICHT TRIENT – AUSSENABTEILUNG BOZEN**

(EINREICHUNGSFRIST: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ /2026)

AN DIE REGION TRENTINO-SÜDTIROL  
 Generalsekretariat  
 Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals  
 Via Gazzoletti 2 – 38122 TRIENT  
concorsi@pec.regione.taa.it

Der/Die unterfertigte \_\_\_\_\_ M  / W   
 Zuname \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
 geboren am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_  
 wohnhaft in \_\_\_\_\_ PLZ \_\_\_\_\_  
 Straße/Platz \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_  
 Festnetztelefonnr. \_\_\_\_\_ Mobiltelefonnr. \_\_\_\_\_  
 Steuernummer \_\_\_\_\_

ersucht

nach Einsichtnahme in die Ausschreibung des öffentlichen Auswahlverfahrens nach Bewertungsunterlagen für die Erstellung einer Rangordnung zur Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1, mit Zuteilung zum Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Oberlandesgericht Trient – Außenabteilung Bozen laut Beschluss der Regionalregierung vom xx.xx. 2026, Nr. x

um Zulassung zum oben genannten öffentlichen Auswahlverfahren und um Übermittlung sämtlicher Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Gesuch

an nachstehende E-Mail Adresse \_\_\_\_\_  
 oder – ausschließlich für die Mitteilungen über die Nichtzulassung zum öffentlichen Auswahlverfahren  
 – mittels Einschreiben mit Rückschein an die nachstehende Adresse (**wird keine Postadresse angegeben, so werden die Mitteilungen per E-Mail übermittelt**):

Straße/Platz \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
 Gemeinde/Ortschaft \_\_\_\_\_ PLZ \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_

oder im Fall von Gesuchen, die durch zertifizierte E-Mail übermittelt werden,

an nachstehende zertifizierte E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

und erklärt

unter eigener Verantwortung im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 und im Bewusstsein, dass im Falle von Falscherklärungen sowie Abfassung oder Gebrauch gefälschter

Akte die eventuell erzielten Vorteile aberkannt werden und in den Art. 75 und 76 des genannten Dekrets strafrechtliche Folgen vorgesehen sind,

**(Z. 1 bis Z. 10 sind obligatorisch auszufüllen; Zutreffendes ankreuzen)**

- 1)  die italienische Staatsangehörigkeit zu besitzen
- die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats der Europäischen Union zu besitzen (Staat angeben)
- .....
- Drittstaatsangehöriger/Drittstaatsangehörige, aber Familienangehöriger/Familienangehörige eines EU-Bürgers/einer EU-Bürgerin zu sein und nachstehenden Rechtstitel zu besitzen
- das Aufenthaltsrecht
  - das Daueraufenthaltsrecht
- Drittstaatsangehöriger/Drittstaatsangehörige zu sein und einer der Kategorien laut Art. 38 Abs. 1 oder Abs. 3-bis des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 anzugehören und nachstehenden Rechtstitel zu besitzen:
- die Rechtsstellung eines langfristigen EU-Aufenthaltsberechtigten
  - den Flüchtlingsstatus
  - den subsidiären Schutzstatus

**(DIESER TEIL MUSS VON DEN SICH BEWERBENDEN PERSONEN AUSGEFÜLLT WERDEN, DIE NICHT DIE ITALIENISCHE STAATSBÜRGERSCHAFT BESITZEN)**

- auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat die zivilen und politischen Rechte zu besitzen
- im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat die zivilen und politischen Rechte nicht zu besitzen (Gründe anführen)
- alle weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen (mit Ausnahme der Staatsbürgerschaft selbst) zu besitzen
- eine dem ausgeschriebenen Berufsbild angemessene Kenntnis der italienischen Sprache zu haben

- 2)  in den Wählerlisten der Gemeinde ..... eingetragen zu sein
- aus folgenden Gründen nicht eingetragen zu sein:
- .....

- 3)  nicht vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen zu sein

- 4)  keine rechtskräftigen strafrechtlichen Verurteilungen wegen strafbarer Handlungen zu haben, die das Verbot der Bekleidung öffentlicher Ämter nach sich ziehen
- strafrechtlich verurteilt worden zu sein (die Verurteilungen sowie das urteilsprechende Gericht samt Gerichtssitz angeben):
- .....
- .....

- 5)  nicht von anhängigen Strafverfahren in Kenntnis zu sein
- von nachstehenden anhängigen Strafverfahren in Kenntnis zu sein (Daten des Verfahrens, Art der strafbaren Handlung und Gericht, bei dem das Verfahren anhängig ist, angeben):
- .....

- 6)  in Bezug auf die Aufgaben des ausgeschriebenen Berufsbilds körperlich tauglich zu sein und davon in Kenntnis zu sein, dass zum Zeitpunkt der Einstellung oder in jedem Fall vor Ablauf der Probezeit die Verwaltung die Bewerber/Bewerberinnen einer ärztlichen Untersuchung unterziehen kann, wobei diese auf eigene Kosten den Beistand eines Vertrauensarztes in Anspruch nehmen können

- 
- 7)  nie vom Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung enthoben oder entlassen oder für verfallen erklärt worden zu sein
- aus nachstehenden Gründen vom Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung enthoben oder entlassen oder für verfallen erklärt worden zu sein:
- .....

- 
- 8)  nicht vom Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung enthoben oder entlassen oder für verfallen erklärt worden zu sein, weil die Einstellung durch Vorlage falscher Dokumente oder von Dokumenten mit nicht heilbarer Ungültigkeit erlangt wurde oder weil Tätigkeiten ausgeübt wurden, die mit dem Dienstverhältnis bei der öffentlichen Verwaltung unvereinbar sind
- 

- 9)  nachstehenden Bildungsabschluss zu besitzen:
- Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung (vor Erlass des Ministerialdekrets Nr. 509/1999) (genaue Angabe) .....
  - Fachlaureat (*laurea specialistica*) (Klasse angeben) .....
  - Masterabschluss (*laurea magistrale*) (Klasse angeben) .....
  - Bachelorabschluss (*laurea triennale*) (Klasse angeben) .....
- erworben an der Universität .....
- mit Sitz in .....
- am .....
- Im Fall von im Ausland erworbenen Bildungsabschlüssen:
- die Gleichwertigkeitserklärung im Sinne des Art. 38 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165/2001 erlangt zu haben
  - das Gleichwertigkeitsverfahren im Sinne des Art. 38 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165/2001 eingeleitet zu haben

Die Bewerber/Bewerberinnen, die den Bildungsabschluss im Ausland erlangt und das Gleichwertigkeitsverfahren eingeleitet haben, werden mit Vorbehalt zum Wettbewerb zugelassen; die Gleichwertigkeitserklärung muss auf jeden Fall vor der Einstellung erlangt werden

---

- 10)  der Wehrpflicht nachgekommen zu sein.
- sich bezüglich der Wehrpflicht in nachstehender Stellung zu befinden:
- .....
- nicht der Wehrpflicht zu unterliegen
- 

Er/Sie erklärt ferner,

---

- 11)  bei der Regionalverwaltung in welcher Form auch immer mindestens ein Jahr unbeanstandeten Dienst geleistet zu haben (Anlage B)
- 

- 12)  unter die nachstehende Kategorie / nachstehenden Kategorien laut Anlage B) der Ausschreibung des öffentlichen Auswahlverfahrens zu fallen (Vorzugsberechtigungen – genaue Angabe der Kategorie):
- .....
- 

- 13)  dem Gesuch die vom Landesgericht Bozen **frühestens 6 Monate vor dem Datum der Einreichung des Gesuchs ausgestellte** Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen **im Original in einem verschlossenen Umschlag** beizulegen (siehe Art. 4 der Ausschreibung des öffentlichen Auswahlverfahrens)

- die am \_\_\_\_\_ ausgestellte Bescheinigung über die Zugehörigkeit/Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen zu besitzen und sich zu verpflichten, diese spätestens am Tag der Prüfung abzugeben (siehe Art. 4 der Ausschreibung des öffentlichen Auswahlverfahrens)
-

- 14) zur Kenntnis zu nehmen, dass die „Identifizierungsnummer der sich bewerbenden Person“ jeder zur Bewertung der Unterlagen zugelassenen Person einzeln per zertifizierte elektronische Post (PEC) oder an die im Gesuch angegebene E-Mail-Adresse mitgeteilt wird
- 
- 15) zur Kenntnis zu nehmen, dass alle Veröffentlichungen für sämtliche Wirkungen als Zustellung gelten, d. h. es wird weder per Post noch auf anderem Wege eine persönliche Mitteilung mit den erzielten Punktezahlen oder über die Veröffentlichung der endgültigen Rangordnung übermittelt
- 
- 16) zur Kenntnis zu nehmen, dass die Veröffentlichung seines/ihrer Vor- und Zunamens (bei Gleichnamigkeit auch seines/ihrer Geburtsdatums) in der endgültigen Rangordnung nicht unter den Datenschutz fällt
- 
- 17) damit einverstanden zu sein, dass ihr/sein Name auf Antrag anderen öffentlichen Körperschaften und privaten Unternehmen für eine eventuelle Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis übermittelt wird:  
 Ja      Nein
- 
- 18) zur Kenntnis zu nehmen, dass das im Rahmen dieser Ausschreibung mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellte Personal die Versetzung zu anderen Arbeitssitzen bzw. die Erteilung anderer Aufgaben nicht beantragen darf.
- 

**ER/SIE ERKLÄRT FERNER UND UNTER EIGENER VERANTWORTUNG  
NACHSTEHENDE BEWERTBARE BILDUNGSNACHWEISE ZU BESITZEN:**

**1. DIENSTNACHWEISE**

folgende Dienstzeiten geleistet hat (Zeiträume und Aufgaben ausführlich darlegen):

Körperschaft/Kanzlei bzw. Büro	Berufsbild/Aufgaben	von (TT MM JJ)	bis (TT MM JJ)	Für den bei öffentlichen Verwaltungen geleisteten Dienst die Zugangsvoraussetzung (Hochschulabschluss oder Oberschulabschluss) angeben

Anmerkung: Im Falle von sich überschneidenden Dienstzeiten wird nur ein Zeitraum bewertet.

**2. BILDUNGSNACHWEISE**

2.a  **Bildungsabschluss, der höher ist als der für den Zugang zum Berufsbild erforderliche** (Masterabschluss/Fachlaureat/Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung in den Fachrichtungen Rechtswissenschaften, Wirtschaftswissenschaften, Politikwissenschaften, wie unter Z. 9 angeführt)

2.b  **Weitere Hochschulabschlüsse** (Masterabschluss/Fachlaureat oder Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung angeben) **oder Doktorat in für das ausgeschriebene Berufsbild relevanten Fachrichtungen** (genaue Angabe) .....

2.c  **Weitere Hochschulabschlüsse** (Masterabschluss/Fachlaureat oder Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung genau angeben) **oder Doktorat in für das ausgeschriebene Berufsbild nicht relevanten Fachrichtungen** (genaue Angabe) .....

---

**2.d  Universitäre Masterlehrgänge und Lehrgänge der höheren Weiterbildung:**

- 3 Benennung .....  
Universität/Einrichtung .....  
erworben am .....
- 4 Benennung .....  
Universität/Einrichtung .....  
erworben am .....
- 

**2.e  Praktika in den für das ausgeschriebene Berufsbild relevanten Fachbereichen (genaue Angabe):**.....  
.....

---

**2.f  Befähigung zur Berufsausübung:** Befähigung zur Ausübung der Anwaltstätigkeit  
erworben am .....  
bei .....

---

**2.g  Im Sinne des Art. 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. ausgestellte **Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache**, Stufe C1, erworben am .....**

---

**3. SONSTIGE BEWERTUNGSUNTERLAGEN**

---

**3.a  Bescheinigte IT-Ausbildung:**

- 1 IT-Systeme der Justiz (genaue Angabe):.....  
.....
- 2 Standard-Zertifikate (z.B. ECDL/EIPASS).....  
.....
- 

**3.b  Eignung bei öffentlichen Wettbewerben (Zugang mit Hochschulabschluss oder Oberschulabschluss):**

- 1 Körperschaft: .....  
Berufsbild: .....  
Datum der Genehmigung:.....
- 2 Körperschaft: .....  
Berufsbild: .....  
Datum der Genehmigung:.....
- 

**3.c  Im Sinne des Art. 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. ausgestellte **Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache**:**

- Stufe B2, erworben am: .....
- Stufe B1, erworben am: .....
- Stufe A2, erworben am: .....
- 

**3.d  Bescheinigung über die Kenntnis der englischen, deutschen, französischen oder spanischen Sprache (Stufe und Sprache angeben)**

- Stufe .....
- Stufe .....
- 

**3.e  Führerschein:** Kategorie und Nummer: .....  
Gültig bis: .....

---

In Sachen Datenschutz wird präzisiert, dass die in dieser Erklärung angeführten Daten im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 und des gesetzvertretenden Dekrets vom 30. Juni 2003, Nr. 196 gemäß dem der Wettbewerbsausschreibung beiliegenden Informationsschreiben verarbeitet werden.

DATUM: ..... UNTERSCHRIFT: .....

- (1) **Unterschrift:** Wird das Gesuch per Einschreiben mit Rückschein oder mittels zertifizierter elektronischer Post zugesandt, so muss es unterzeichnet sein und ihm die Kopie eines gültigen Erkennungsausweises beiliegen. Es sind auch digital signierte Gesuche zulässig.

## **ANMERKUNGEN FÜR DIE SICH BEWERBENDEN PERSONEN**

1. **In Privateinrichtungen geleisteter Dienst:** Bei Tätigkeiten in Anwaltskanzleien oder privaten Büros muss die Erklärung alle für die Überprüfung erforderlichen Angaben enthalten (Name des Inhabers und Anschrift der Kanzlei / des Büros)
2. **Eignung:** Die Eignung bei öffentlichen Wettbewerben wird nur bewertet, wenn die Rangordnungen zum Datum des Ablaufs der Ausschreibung noch gültig sind
3. **Sprachkenntnisse:** Die Stufen B2-B1-A2 nicht angeben, sofern bereits die Stufe C1 unter Z. 2.d. angegeben wurde
4. **Sprachkenntnisse Z. 3.c):** Es wird lediglich die für den Bewerber / die Bewerberin vorteilhaftere Unterlage bewertet

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI IN  
CONFORMITA' AL REGOLAMENTO UE  
679/2016 E DEL D.LGS. 196/2003

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 e del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196, si informa che i dati personali forniti dai candidati / dalle candidate nella domanda di ammissione alla selezione pubblica pervenuti alla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol – Segreteria generale, Ufficio gestione giuridica del personale, verranno trattati allo scopo di procedere alle operazioni oggetto della selezione pubblica, per eventuale assunzione a tempo determinato e successivamente all'instaurazione del rapporto di lavoro medesimo sia su supporto cartaceo che su supporto magnetico, da parte di soggetti autorizzati ed informati sulle garanzie stabilite dalla legge e con l'impiego di mezzi atti a tutelare la riservatezza.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per dare corso alla procedura, pertanto, il mancato conferimento ne provocherebbe l'arresto.

E' esclusa l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la cd. profilazione.

I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici o privati che, secondo le norme, sono tenuti o possono conoscerli, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso.

La graduatoria finale sarà oggetto di diffusione, anche tramite pubblicazione on line.

Il titolare del trattamento dei dati è la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol - Via Gazzoletti n. 2 – Trento, sito internet [www.regione.taa.it](http://www.regione.taa.it) Il responsabile del trattamento dei dati è la Segretaria generale.

Il responsabile della protezione dei dati è Dream Srl, con sede a Tione di Trento (email: [info@dream.tn.it](mailto:info@dream.tn.it), [dream.tn.it@pec.it](mailto:dream.tn.it@pec.it), sito internet [www.dream.tn.it](http://www.dream.tn.it)).

In ogni momento nei confronti del Titolare del trattamento potranno essere esercitati i diritti di cui al Capo III del Regolamento, ovvero il diritto di chiedere l'accesso ai dati personali, la loro

VERARBEITUNG DER PERSONEN-  
BEZOGENEN DATEN GEMÄSS  
VERORDNUNG (EU) 2016/679 UND GvD NR.  
196/2003

Im Sinne der Verordnung EU 2016/679 und des GvD vom 30. Juni 2003, Nr. 196 wird mitgeteilt, dass die personenbezogenen Daten, welche die Bewerber/Bewerberinnen in den bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol – Generalsekretariat, Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals eingegangenen Gesuchen um Zulassung zum öffentlichen Auswahlverfahren angegeben haben, für die Zwecke der Abwicklung des Auswahlverfahrens, der eventuellen Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis und des eingegangenen Arbeitsverhältnisses sowohl auf Papier als auch auf Datenträgern von dazu ermächtigten Personen verarbeitet werden, die über die im Gesetz enthaltenen Garantien informiert sind und Verfahren anwenden, die den Datenschutz gewährleisten.

Die Bereitstellung der Daten ist für die Einleitung des Verfahrens obligatorisch. Werden sie nicht bereitgestellt, so wird dieses eingestellt.

Automatisierte Entscheidungsprozesse – einschließlich des sog. Profiling – sind ausgeschlossen.

Die Daten können anderen öffentlichen oder privaten Rechtssubjekten, die sie laut Gesetz kennen müssen oder dürfen, sowie anderen Rechtssubjekten, die das Recht auf Zugang haben, mitgeteilt werden.

Die endgültige Rangordnung wird auch mittels Veröffentlichung im Internet verbreitet.

Die Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist die Autonome Region Trentino-Südtirol – Via Gazzoletti 2 – Trient, Website: [www.region.tn.it](http://www.region.tn.it) Die Auftragsverarbeiterin ist die Generalsekretärin.

Datenschutzbeauftragte ist die Gesellschaft Dream GmbH mit Sitz in Tione di Trento (E-Mail: [info@dream.tn.it](mailto:info@dream.tn.it), [dream.tn.it@pec.it](mailto:dream.tn.it@pec.it), Website: [www.dream.tn.it](http://www.dream.tn.it)).

Die Rechte laut Kapitel III der Verordnung, d. h. das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten, auf ihre Berichtigung oder Vervollständigung, wenn die betroffene

rettifica o integrazione qualora l'interessato li ritenga inesatti o incompleti, nonché, ove non contrastino con quanto previsto dal paragrafo 3 dell'art. 17 del Regolamento, la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento e il diritto di opporsi al loro trattamento. Ai sensi dell'art. 77, l'interessato ha altresì diritto di presentare reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali qualora ritenga che il trattamento che lo riguarda violi il Regolamento.

Person sie für unrichtig oder unvollständig hält, sowie das Recht auf Löschung der Daten – sofern dies nicht dem Art. 17 Abs. 3 der Verordnung widerspricht –, auf Einschränkung der Verarbeitung und auf Widerspruch gegen dieselbe können jederzeit gegenüber dem Verantwortlichen für die Datenverarbeitung geltend gemacht werden. Im Sinne des Art. 77 hat die betroffene Person ferner das Recht auf Beschwerde bei der Datenschutzbehörde, wenn sie der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die Verordnung verstößt.